

LA ORDENANZA

En los tres días de Carnavales
por la Ordenanza Municipal
ni la Marconi, ni la hora feble
ni el de Gobierno, nos regirán:
por ser artículos que ocasionan
a las personas daños y mal.

ORDENANZA REGULANDO
EL JUEGO DE CARNAVAL EN
LA VÍA PÚBLICA.

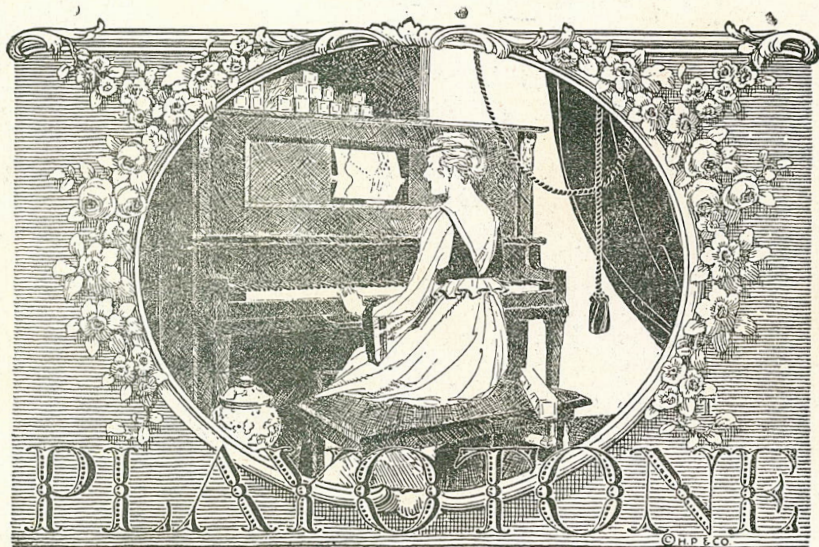


Gran sorteo extraordinario de VARIEDADES PARA EL 28 DE JULIO DE 1923

Guarde Ud. este cupón cuidadosamente.

Tenga Ud. presente lo valioso que es el premio que ofrecemos á nuestros lectores. N^o 89091

GRAN PREMIO BUCKLEY, SANTA GADEA & Co.



Esta es la riquísima pianola marca Playotone que sortearemos entre todos nuestros lectores.—Esta pianola es de la misma calidad de la que ofrecen los señores Buckley, Santa Gadea & Co. en sus clubs de pianolas.

EL VALOR DE LA PIANOLA QUE SORTEAREMOS ES DE
DOS MIL SEISCIENTOS SOLES DE PLATA

EN LA CASA BUCKLEY, SANTA GADEA & Co., CALLE DE ZARATE No. 442, ESTA EXHIBIENDOSE LA PIANOLA.—PASE UD. PARA CONOCERLA.



Director: Clemente Palma CASA EDITORA M. MORAL Gerente: J. S. Patroni

D E J U E V E S A J U E V E S

Ha más o menos dos meses que el director de "La Crónica" que, como saben nuestros lectores, lo es también de esta revista, recibió una comunicación suscrita por unos jóvenes caballeros—jóvenes debían de ser por el candoroso entusiasmo **filoneísta** que revelaba—en la que se hacía el elogio de la innovación introducida en Estados Unidos y en algunos países de Europa, después de la gran guerra, conocida con el nombre de Summer Time (Tiempo de Verano) y con la cual se ganaba una hora en el día, cediéndosela a la noche, y haciéndose con ella considerable ahorro de luz artificial, lo que importaba para el conjunto de los hogares la economía de muchos millones. La verdad es que la importación de este sistema al Perú, nos pareció, tras breve meditación sobre las ventajas que ello podía reportarnos, que era una tontería, y aun cuando los firmantes de la comunicación nos invitaban a que propiciáramos la idea para llevarnos las glorias de haber insinuado tan admirable invención que habría de producir enormes ventajas en la vida social y comercial del país, juzgamos más oportuno callarnos. Los importadores de esta prodigiosa combinación cronométrica, parece, que no se resignaron a que ella se quedara inédita, y suponemos que lograron impresionar con el caloroso relato de los innumerables beneficios que había de producir en la colectividad la adopción del Summer Time, al señor ministro de Gobierno, quien encantado de poder ofrecer en su actuación una loable originalidad, ya que las prisiones y deportaciones políticas no lo eran, acogió con pueril regocijo la idea, y de allí su decreto por el que, desde el día 22 del pasado, se ordenaba adelantar los relojes en una hora, sometiendo-se así toda la vida comercial y doméstica a esta **resbalada** del tiempo, por la que desde ese día memorable tenemos todos los mortales de Lima un doble juego de horas: el del sistema oficial y el real, el ministerial o de mentirijillas y solar o verdadero, o como han dado en llamarlas los ingeniosos limeños, la hora **feble** y la hora de verdad.

Como era de presumirse la innovación ha caído muy mal en toda la gente de trabajo y producido enojosos trastornos en la vida, al extremo de que lo que se ha conseguido es no saber en qué hora vivimos. Cuando el sol llega al zenit y nos dicen que son las doce del día, el ministro de Gobierno, gobernando también en los cielos, nos advierte que el sol es un sujeto retrógrado, inaparente ya para regir la cronología del mundo, y que la hora conveniente, por lo menos para Lima, es la una. Comercialmente hay que convenir en que la hora feble constituye un nocivo disparate, porque obliga a los comerciantes por menor a comenzar el trabajo a las siete de la mañana (hora real) es decir cuando las ventas son nulas y a suspenderlo a las once, es decir cuando se acentúa la intensidad de ellas. En las tardes empieza la labor comercial a la una, o sea cuando toda la gente que gasta está almorzando, y a cerrar a las cinco, o sea cuando moderado el calor canicular, los compradores, muy especialmente las damas, se deciden a salir de compras. Igualmente los Bancos, según esta desgraciada disposición, tienen que funcionar en las horas más inaparentes. La nueva disposición tiene, pues, gravísimos inconvenientes y produce verdaderos daños, que en otro país de espíritu más levantisco habría provocado disturbios y protestas enérgicas; pero los limeños, y en general todos los peruanos, tenemos nuestra gramática parda, nuestro sistema, con el que nos va muy bien, para hacer fracasar las leyes, buenas o malas, sistema fundado en la gravitación universal newtoniana, y que consiste en dejar que el propio peso se encargue de encontrar el equilibrio perturbado. Aquí no necesitamos de derogatorias: de hecho y poco a poco derogamos las leyes, de manera que las leyes y decretos llevan consigo la virtualidad de su destrucción. Durante dos o tres días, por ejemplo, los **cinemas** funcionaron a la hora oficial, pero como no tenían público, han resbalado las

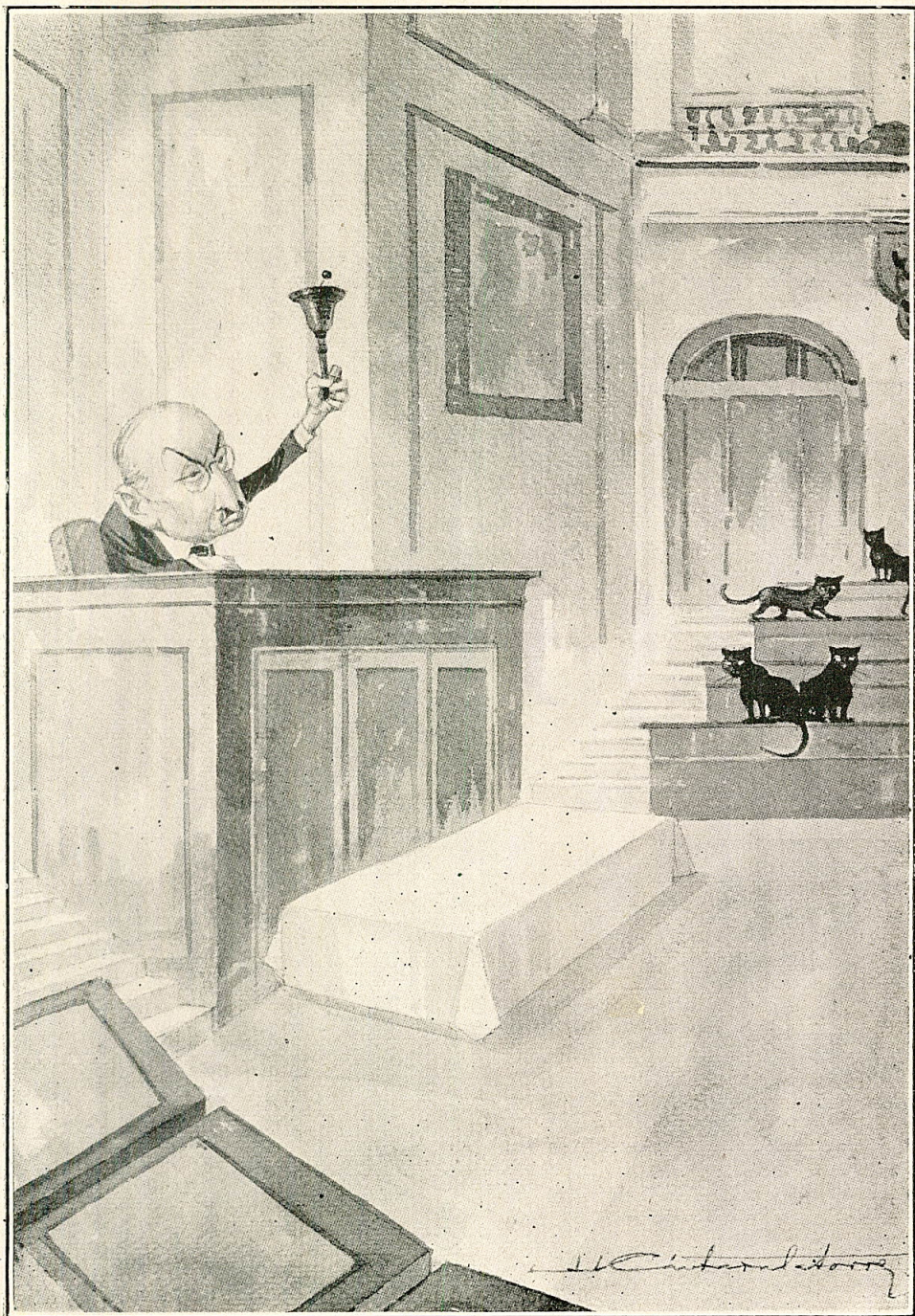
horas de su funcionamiento paralelamente a las horas del nuevo sistema. Y así se está haciendo en muchos órdenes de la vida, de manera que el ministro de Gobierno, que indudablemente debe estar ya convencido, hasta la saciedad, de que ha hecho una tontería con su decreto de desmentido al sol, y con el que obligaba a los ciudadanos a vivir una vida de mentira, no necesitará de dictar un decreto derogatorio, que siempre sería una confesión mortificante de su ligereza, sino que debe hacerse el sordo y el ciego con las infracciones que lógicamente, necesariamente, tienen que ir en aumento; y como su decreto famoso es temporal pues sólo rige hasta Mayo, en que, en determinado día se devolverá al reloj la hora robada—y así será hora prestada no más—cuando el decreto caduque naturalmente, la ciudad se habrá adelantado en dos meses, por lo menos, a dejar el inconducente decreto sin efectividad. Adelanto que en buena cuenta no será sino una imitación del adelanto que hizo el ministro en los relojes de una hora. Diferencia de cuantía y nada más.

Pero no es sólo la candidez de la innovación en el horario lo que tiene perturba la vida de la ciudad. La centésima huelga de los gremios obreros ha venido a producir inquietudes y trastornos graves en el comercio y en los hogares, huelga injusta e ilegalmente producida, que por la falta de sagacidad y de tino al contemplarse el asunto en sus orígenes, y de energía y previsión, de las autoridades para contener su desarrollo, ha creado hoy una situación verdaderamente alarmante y peligrosa. Por motivos de orden administrativo la Empresa del Ferrocarril Central hizo una traslación de uno de sus empleados de una estación a otra, en la que se le adjudicaba menor sueldo del que ganaba en la primera. El empleado creyó de su derecho cuestionar sobre la facultad de sus jefes de hacer esa traslación, no obstante de que éstos se allanaban a pagarle sueldo igual, único punto en que podía haber, efectivamente, lesión de sus derechos. Los empleados del Ferrocarril, sin mayor reflexión y arrastrados por una agresividad censurable, creyeron conveniente prestar apoyo incondicional a la injustificable pretensión del compañero, y sin tomar en cuenta para nada la ley de huelgas, ni la obligación en que estaban de presentar primero su pliego de reclamaciones, declararon la paralización del tráfico en todas las líneas. Si en este momento la autoridad hubiera intervenido con energía para presionar a los ferrocarrileros a cumplir con la ley, se habría contenido el conflicto. Pero, más bien se ha hecho ostentación de debilidad y lenidad; el tiempo ha ido corriendo, los ánimos de los obreros se han caldeado, la red se ha ido espesando y extendiendo más, los diversos gremios se han ido adhiriendo, poco a poco, antes las invocaciones de solidaridad, y lo que hace quince días pudo haber tenido una solución dada por los ferrocarrileros, por la Empresa o, en último término, por el gobierno mismo, que tiene el deber de garantizar los servicios públicos, hoy constituye un problema complicado y serio. Las pasiones y el carácter díscolo de un empleado hoy tienen el respaldo de un número considerable de agrupaciones obreras, y la capital de la república se encuentra perturbada en su vida comercial y social nada más que por que no se supo compeler en el momento oportuno a los alborotados ferrocarrileros a cumplir su deber, con mano firme. La arrogancia de los ferrocarriles ha ido al extremo de repudiar, en la forma más desairoso, el arbitraje del jefe del Estado, solicitado por ellos mismos, y la solidaridad de los gremios a esta huelga injusta, nunca ha sido más mal concedida, porque ningún obrero que se ponga a pensar honradamente en las causales alegadas para esta actitud podrá dejar de comprender que no ha habido derecho para crear una situación de daño a la colectividad social, que no tiene por qué pagar las consecuencias de una querrela promovida por un empleado ferrocarrilero díscolo y audaz.

El Gobierno está en el deber de tomar ya cartas en el asunto, sin perder más tiempo, e imponer la solución de justicia que corresponda, ocurriendo a todos los medios legales que le facilite su condición de dirigente. Urge que se dé la ley de militarización de servicios de transporte, como sucede en los países en que hay una red de ferrocarriles considerable. Las nuevas vías férreas que, en virtud del contrato Dunsmuir, se van a construir, hace necesario que nos preocupemos de militarizar este servicio, para evitar en lo sucesivo los enormes daños que sufre la nación toda con las paralizaciones del tráfico, y los que podría sufrir más tarde cuando nuestra comunicación con los demás centros comerciales, agrícolas y mineros queda establecida. Entretanto hay que poner término eficaz al conflicto que se ha creado, pues, mientras mayor tiempo trascurra, más graves y dolorosos tendrán que ser los recursos a que habrá necesidad de acudir para restablecer la normalidad.

CHIRIGOTA

LO DE TODOS LOS DIAS



No hay quorum el presidente,
nos repite diariamente
con voz grave y cavernosa.
¡No hay quorum—dicen burlones—
les que van a las sesiones—
lo que no hay es... otra cosa.

UNMSM-CEDOC

LAS FIGURAS DE LA SEMANA

LOS DEFENSORES DEL PERU EN WASHINGTON



Doctor Melitón Porras

El ilustre diplomático peruano que tan destacada actuación ha tenido en todos los problemas de carácter internacional que de veintiocho años a esta parte han agitado la opinión del país y en los que se han jugado máximos intereses patrios, se ha embarcado el jueves con destino a los Estados Unidos, investido de la misión de defender los derechos del Perú, en el diferendo con nuestros vecinos australes, ante el árbitro Mr. Warren Harding, Presidente de la Unión Norteamericana.

La nacionalidad tiene depositada toda su confianza en el doctor Porras, en tan solemne instante de nuestra vida de pueblo libre. Se acerca la etapa final del proceso internacional del Pacífico, la etapa más laboriosa; de los esfuerzos desplegados en ella depende el triunfo de nuestros sagrados derechos, de nuestras legítimas aspiraciones sustentadas en los más altos principios de la Justicia y el Derecho, vulnerados en una guerra a la que nos arrastró la codicia chilena.

El doctor Porras se ha distinguido siempre, por su vasta experiencia internacional y profundo conocimiento del gran problema externo del Perú. Sus éxitos diplomáticos acreditan el hecho de que nuestra causa, confiada a sus experiencia e inteligencia, marcha por el camino que conduce al triun-

fo: ello espera el país con viva ansiedad y por eso convergen en el doctor Porras todas las expectativas nacionales.

De esperar es que el doctor Porras torne a la patria después de dejar liquidado favorablemente para nosotros este diferendo que embarga casi 30 años de nuestra vida republicana y cumplidos los votos que formulamos en este grave instante todos los peruanos.

En unión del doctor Porras y también con el cargo de defensor del Perú ante el árbitro se ha dirigido el doctor Polo a los Estados Unidos.

Confiamos plenamente en que su labor en esta hora de excepcional importancia para el país será eficaz en la defensa de nuestros grandes y sagrados intereses; cuenta para ello el doctor Polo, con un hondo conocimiento del problema del Sur. Ambos diplomáticos probarán, con sólidos argumentos, con la fuerza que dan la justicia y la verdad histórica, la corrección con que en todo instante procedió nuestra Cancillería y la serie de felonías de que fuimos víctimas de parte de la nación austral que en todo momento acudió a actos de violencia, pretendiendo hacer valer falsos derechos y engañar a las demás naciones, presentándonos como causantes de la guerra y enemigos de la paz sudamericana.



Doctor Solón Polo

I N S T A N T A N E A S

BREVES ENTREVISTAS DE "VARIEDADES"

MANUEL BEINGOLEA

No sin esfuerzo—la pereza ingénita, la deliciosa "nonchalance" de este bohemio incorregible y original es del dominio público—hemos logrado estas confesiones de Manuel Beingolea. En ellas palpita la traviesa gracia, la intencionada ironía que todas sus páginas rezuman y que tan firme personalidad ha dado a este gran cuentista y poeta nacional. El público lector de "VARIEDADES" ha de hallar en ellas más de un motivo de admiración, muchas sugerencias, sobroso manjar para el espíritu.



—¿Cuál es su concepto del Arte?

—Mi concepto del Arte es que es necesario para educar y elevar las almas a una vida mejor, por la vía ética y más por la estética. Por otra parte, pienso que es algo en que debieran intervenir muy pocos... El gobierno podría poner impuesto al talento...

—¿Cuál es su concepto de la Vida?

—Mi concepto de la vida, es que sería mejor de lo que es, si se suprimiera tanta presunción y tanta hipocresía. En una palabra, si se pensara, más a menudo, en la muerte...

—¿Cuál es su ideal en la Vida?

—No puedo determinarlo...

—¿Qué piensa usted de la Poesía?

—Pienso que no es lo suficientemente ejercitada. Debiera obligarse a rimar, en el Colegio, a todos los alumnos.

—¿Qué opina usted del Dadaísmo y del Ultraísmo?

—Que lo de menos es la escuela y lo demás es el Arte.

—¿Cuál es su poeta favorito?

—Antes Espronceda y Heine. Hoy, entre otros, Woodsworth, el lakista.

—¿Cuál es su prosador predilecto?

—En español, Fray Luis de Granada, en inglés, el loco Carlyle, en francés, Montaigne.

—¿Cuáles son el músico y el pintor de su predilección?

—Chopin, Beethoven, Fragonard, Murillo.

—¿Cuál es su libro preferido?

—Los de aventuras y viajes. Robinson Crusoe, por ejemplo.

—¿Cuál es su afición particular?

—Pasear por el campo, explorar, correr aventuras...

—¿Y su aversión singular?

—El calor, el ruido, el mediodía sin agua...

—¿Cuál es el personaje histórico que más admira?

—Bolívar.

—¿Y el héroe actual, dueño de sus simpatías?

—El alcalde de Corek.

—De no ser literato, ¿qué le hubiera gustado ser?

—Todas las profesiones me atraen. Me habría gustado ser pirata, porque creo que estos han hecho mucho bien a la Geografía y se les ha calumniado. También me gustaría ser músico.

—¿Qué concepto tiene usted de su propia producción literaria?

—Me creo un aficionado de buena voluntad, más que un literato.

—¿Cuáles son las páginas que ha escrito usted con más facilidad?...

—No son precisamente, literarias; son algunas partidas del Registro Civil...

—¿Cuál es su lema?

—No tengo ninguno, pero obligado a tenerlo, sería: "Serenidad, con un poco de melancolía".

LA ELECCION DE REINAS PARA EL CARNAVAL

Pocas veces ha adquirido fiesta social alguna más animación, ni despertado mayores entusiasmos que la elección de reinas para el Carnaval del presente año. Distinguidas señoritas de nuestro mundo social



Con motivo de la controversia que surgió Abajo el Puente, presentaron su renuncia las señoritas Arrieta y Raymond, que obtuvieron mayoría de votos y surgió la candidatura de la señorita María del Sante, quien a su



han sido objeto de la admiración pública más rendida, la que se ha hecho ostensible en las ánforas de las diversas mesas que para el objeto en varios lugares de la ciudad han funcionado.

En los barrios de Abajo el Puente adquirió la elección en sus momentos álgidos las tintes de una elección política, sin faltar los apasionamientos partidaristas ni las protestas y renunciaciones.

En los barrios centrales ha tenido la elección instantes del más simpático entusiasmo y se han sacado a la palestra los nombres de cuanto hay en Lima de bello y de selecto; pero hasta el momento en que trazamos estas líneas el triunfo está de parte de la señorita Clotilde Chiarella, cuya candidatura fué auspiciada por "La Crónica" y esta revista, que haciéndose eco del fallo de los más notables artistas, no ha mucho proclamó la mujer más bella del Perú.



Aspectos de las elecciones en los portales y en el distrito del Rimac.

vez ha renunciado.

En el barrio del Chirimoyo, cuenta con grandes probabilidades de triunfo la señorita Graciela Guerrero Dufour. En el barrio de La Victoria, lleva la mayoría de sufragios, la señorita Esmeralda González Castro, habiendo renunciado a la consagración, la señorita Zoila Luz Barrera, que contaba con grandes simpatías.

En Barranco, hasta ahora, parece tener asegurado el triunfo, la bella señorita Esther Ríos Colfer, que el año pasado fué igualmente favorecida con la corona real.

Hay gran entusiasmo en La Punta, para la celebración de las fiestas de Momo. Los devotos de la belleza triunfal de la señorita Aída Velarde Kemish, hacen aprestos para elegirla reina de las fiestas de ese aristocrático balneario.

La proclamación de la reina de Lima, se hará el domingo, en la Municipalidad.

Ofrecemos tres aspectos de las mesas receptoras de sufragios.

LA REINA DEL CARNAVAL EN LIMA



Srta. Clotilde Chiarella Fuller, proclamada por el jurado de artistas nombrado por "VARIEDADES", como la "Mujer más bella del Perú", en el concurso promovido por esta revista y que, en la elección para reina del Carnaval de 1923, en Lima, ha sido favorecida por gran número de sufragios, contando con muchas probabilidades para obtener la consagración definitiva.

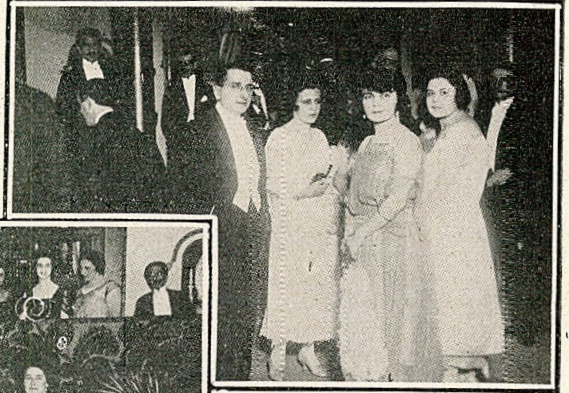
LAS REINAS DEL CARNAVAL EN CALLAO, BARRANCO, EL RIMAC Y LA VICTORIA



Srta. Alicia Fernandini, que ha sido elegida reina del Callao.—Srta. Esther Ríos Colfer, que cuenta con inmensa mayoría de votos para reina del Barranco.—Srta. Consuelo Arrieta, que fué elegida por gran mayoría, reina del distrito del Rímac y renunció a esta honrosa designación.—Srta. Esmeralda González Castro, que va obteniendo el triunfo, en la elección del distrito de La Victoria.

Suntuosa recepción en la Legación Argentina

El Excmo. señor doctor don Roberto Levillier, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de la República Argentina en el Perú, congregó, en la fastuosa mansión colonial de la calle de la Amargura, en la que reside, al canciller, doctor Salomón y a algunos miembros del H. Cuerpo Diplomático,



El canciller, Dr. Salomón, en amable conversación con tres distinguidas damas.



Un cautivante grupo de damas, en plena tertulia.

en honor de quienes ofreció una comida y a un selecto grupo de



El ministro de la Argentina, departiendo con los representantes diplomáticos de Bolivia y Venezuela.



Dos aspectos de la aristocrática recepción.

damas y caballeros de nuestra más alta sociedad, a quienes regaló con un interesantísimo concierto de música incaica.



BODAS DE PLATA DEL ASILO DE ANCIANOS

El sábado de la semana pasada, el asilo de las "Hermanitas de los Ancianos Desvalidos" celebró con gran fausto sus bodas de plata.

La institución fundada merced a la feliz iniciativa del gran estadista don Nicolás de Piérola ha llegado al primer cuarto de siglo de labores en un estado de progreso notable; pues en ella, se asilan a más de doscientos ancianos y el local, todo edificado con sólo la ayuda pecuniaria de los particulares,



Grupo de señoras y señoritas protectoras del Asilo.

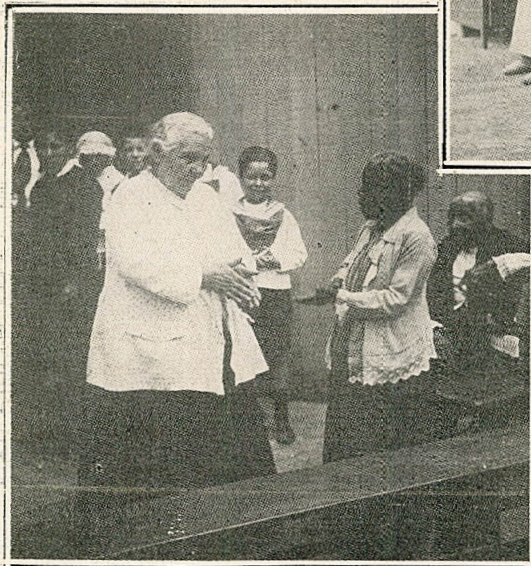
edificio que se levanta en la amplia avenida de la Magdalena, cuenta con todos

l Arzobispo de Lima después de oficiado el Te Deum en acción de gracias por las bodas de plata del Asilo.

los servicios de los estableci-



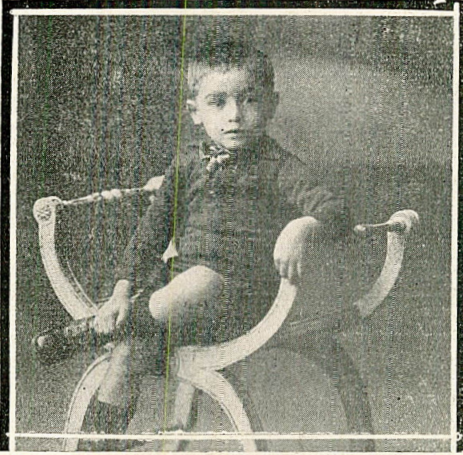
Ancianos baldados prontos a recibir un baño de sol.



mientos de su clase: grandes dormitorios con suficiente dotación de aire y luz; espléndidos comedores perfectamente condicionados y con el mobiliario completo; una elegante capilla de tres naves y una hermosa cúpula con los ventanales de cristales multicolores.

Preparándose a dar gracias al Señor por haber festejado debidamente las Bodas de Plata del Asilo.

NECROLOGICAS



dad y perseverancia en el trabajo, el espíritu altruista del señor Castagnola, le habían captado la estimación de todos cuantos tuvieron la fortuna de tratarle.

Una enfermedad de aquellas que doblegan los más robustos organismos, minó la naturaleza vigorosa del señor Castagnola y le robó a la vida, cuando tanto podía haberse esperado de sus aptitudes.

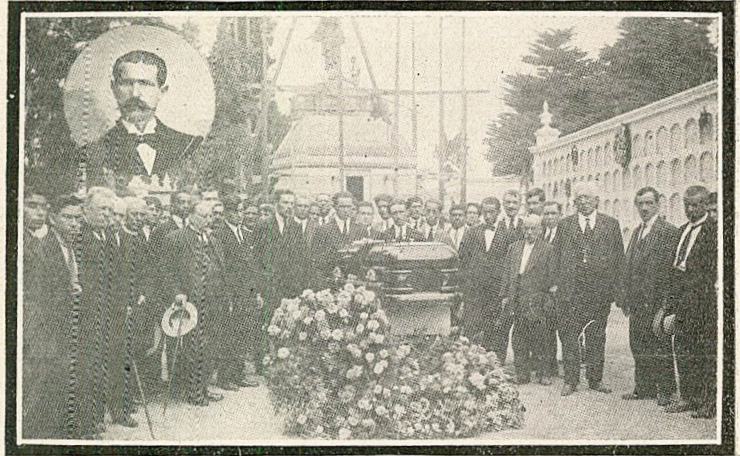
El habilísimo niño Alberto Pérez V., hijo del diputado por Cajamarca, Dr. N. Pérez Velásquez, ha fallecido en el Hospital Italiano, causando hondo pesar a su familia; y entre las personas que lo conocieron y lamentan el suceso.

Niño Alberto Pérez V.

Víctima de larga y penosa enfermedad ha fallecido en esta ciudad el honorable industrial y comerciante señor Luis Castagnola, miembro de la colonia italiana, residente en nuestro país desde muy joven, a donde llegara hace 46 años.

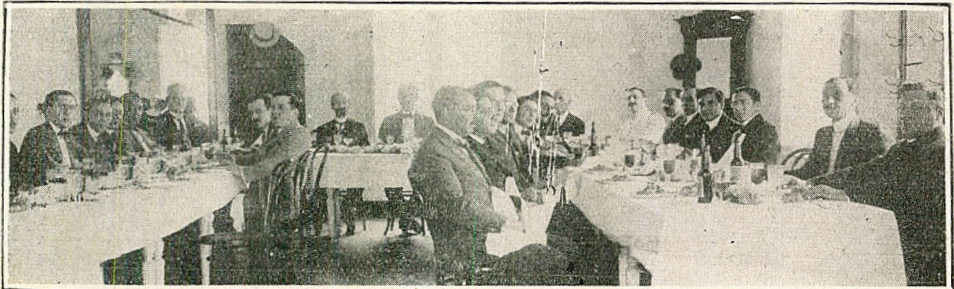
Merced a su perseverancia en el trabajo, pudo formarse una fortuna, la que le sirvió para constituir un hogar respetable.

Las admirables dotes de caballerosidad, de energía, de capaci-



En el óvalo: Sr. Luis Castagnola.—En el Cementerio General

EN HONOR DEL OFICIAL MAYOR DEL SENADO



Los empleados del Senado, agasajaron con un almuerzo, en el Hotel Bertolotto, de San Miguel, a su jefe, el Oficial Mayor, de ese Cuerpo Legislativo, Dr. Rafael Belaúnde, con motivo del segundo aniversario de su acertada promoción a ese elevado cargo, que sirve con tanta inteligencia, como laboriosidad y circunspección.

LOS MATRIMONIOS



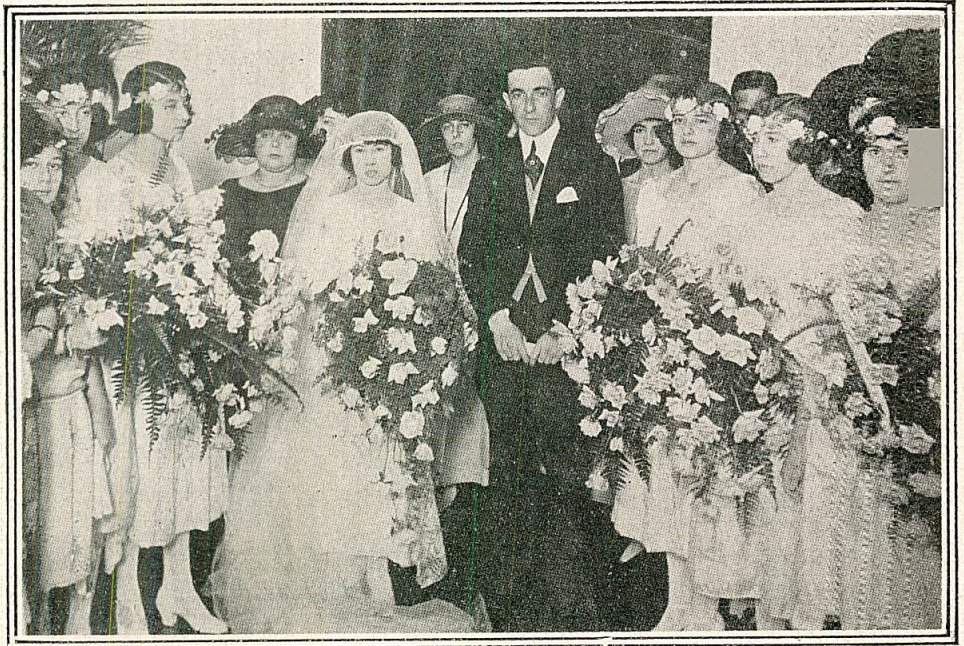
Dos aspectos del enlace Moral-Silva Santisteban.

El martes contrajeron matrimonio, en la residencia de la novia, el señor Augusto Moral Hernández, hijo del recordado fundador de esta casa editora, y la señorita Graciela Silva Santisteban. Apadrinaron la ceremonia, el señor Carlos Raygada, en representación del doctor Hermilio Valdizán y

la señorita Hermelinda Silva Santisteban, tía de la desposada.

Actuaron como testigos, los señores Enrique Gamarra Hernández y mayor Antonio Silva Santisteban.

La nueva pareja ha recibido muchos y muy valiosos presentes de boda.



ENLACE VILLAMONTE-FUXA HIGGINSON



Han contraído nupcias, el señor Eduardo Gatjens y la señorita Graciela Venegas.

Los nuevos esposos fueron apadrinados por el señor Adolfo Elías Venegas y la señora María Elena de Venegas, padres de la deposada.

Actuaron como testigos, por parte del novio, los señores David Dasso y Federico Fernandini y por la novia, el doctor Alfredo Solf y Muro y el señor W. Howie Pollard.

Bendijo la unión, monseñor Pedro Pablo Drinot y Piérola.

En la semana que termina, se bendijo la unión matrimonial del señor Luis Claudio Villamonte y la señorita Mary Fuxa Higginson, pertenecientes a conocidas familias del Callao y San Francisco de California, respectivamente.

Fueron padrinos de los contrayentes, el señor Otoniel Víctor Villamonte y su esposa, la señora Victoria de Villamonte.

LA SEMANA POLICIAL



Santos Angulo, que fué maltratada cruelmente por Pedro Luque, en cuya casa servía como doméstica, Luque ha sido detenido por la policía.



Félix Indacochea, que sedujo a la menor Mercedes Manrique, hija de su esposa, Esther Seminario, huyendo con ella. Indacochea está preso, pero la Manrique ha logrado huir. El acto doblemente delictuoso de Indacochea ha sido vivamente comentado, siendo general la indignación pública contra el delincuente. Se busca activamente a la Manrique.

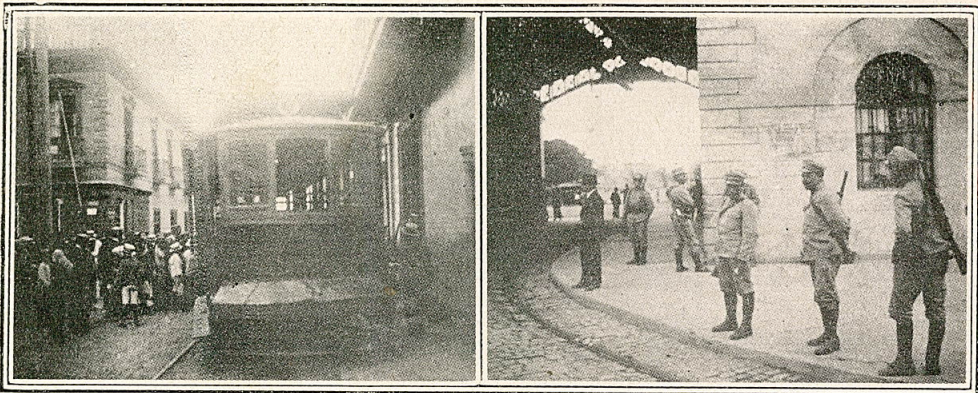


Pablo Mendoza, atropellado, en la calle de los Naranjos, por un tranvía.



Pedro Luque, que infringió crueles maltratos a la menor Santos Angulo.

LA PARALIZACION DEL TRAFICO EN LIMA



A consecuencia de la huelga de ferroviarios, que estalló en la semana pasada, los gremios de motoristas y chauffeurs, abandonaron, igualmente, por vía de solidaridad y compañerismo, sus labores, privando, a la ciudad, en parte de medios de locomoción y transporte. Felizmente, los alumnos de la

Escuela de Artes y Oficios han manejado algunos carros del eléctrico, llenando, en lo posible, las necesidades del tráfico urbano e interurbano. Damos dos vistas de la estación del eléctrico, resguardada por la policía y de carros abandonados en la vía pública, por los huelguistas.

De la capital castiza

Graves convulsiones, que habrá comunicado a su debido tiempo el servicio cablegráfico de nuestros diarios—mucho más extenso y detallado que el de la prensa peninsular, dicho sea de paso y tributando justiciero homenaje a la del Perú—han agitado últimamente la vida española. Valiente manifiesto a la nación del creador y jefe del tercio extranjero, Millán Astray, que trajo como consecuencia la disolución de las juntas de defensa, organismo militarista impopular y dominador; intervención policiaca en la Universidad; clausura de ésta como exteriorización de la protesta de catedráticos y alumnos; adhesión de los demás

reabriendo los centros de estudio; regreso triunfal de los alumnos a las aulas y mitin colosal organizado por el Ateneo de Madrid.

Preliminares tempestuosos tuvo este mitin: el temor, que constituye una pesadilla nacional española, de que, con artimañas y sutilezas, se burle el popular anhelo que demanda sanción severa para los culpables de la derrota del año 21, llevó a muchos ateneístas a pedir que la prestigiosa institución convocara a una manifestación callejera exigiendo justicia; buen número de socios combatió esta proposición, alegando, muy atinadamente, que el Ateneo

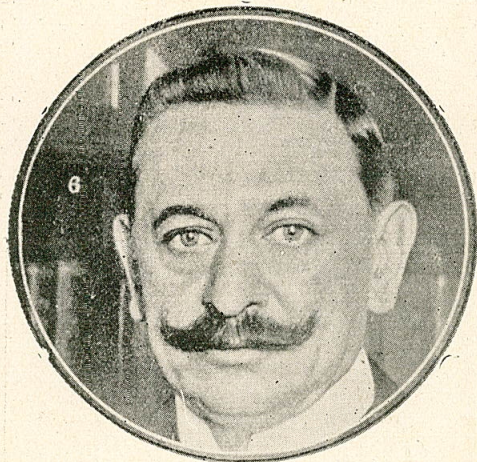


Aspecto del mitin organizado por el Ateneo de Madrid

centros de enseñanza del reino; sustazo monstruo de los estudiantes peruanos ante la repetición europea del conflicto criollo; real orden cerrando la Universidad, que de hecho y por voluntad de los dueños de casa, había dejado de funcionar; borrascosísimas sesiones parlamentarias para tratar de hacer efectivas las responsabilidades del desastre africano; muertes al rey. en el Congreso; renuncia del gabinete Sánchez Guerra; subida de los liberales con el ministerio presidido por el marqués de Alhucemas; inmediata dimisión del director de seguridad, y, por secuela, nueva real orden

no debe echarse a la calle, pues para encauzar la opinión pública tiene su libérrima tribuna, donde, sin cortapisas, se exponen doctrinas de todo género y las apreciaciones más peregrinas. (El invierno pasado un ultraísta dijo que Cervantes fué un pobre diablo, que escribió con los pies y que ya hubiera querido, para un día de fiesta, un chaleco parecido al del orador.) La mayoría desestimó el criterio moderado, que era el de la junta de gobierno presidida por Romanones; renunció la junta, y en su lugar se eligió otra formada por Alvarez Buylla, Gregorio Marañón, Luis de Zulueta y otros in-

lectuales de avanzadísimas ideas. El mitin se realizó en la mañana del domingo 10; en el cielo madrileño, maravillosamente azul, un espléndido sol suavizaba los invernales rigores, y a su luz rutilante desfiló, desde la fuente de Neptuno hasta la estatua de Castelar, en la Castellana, una enor-

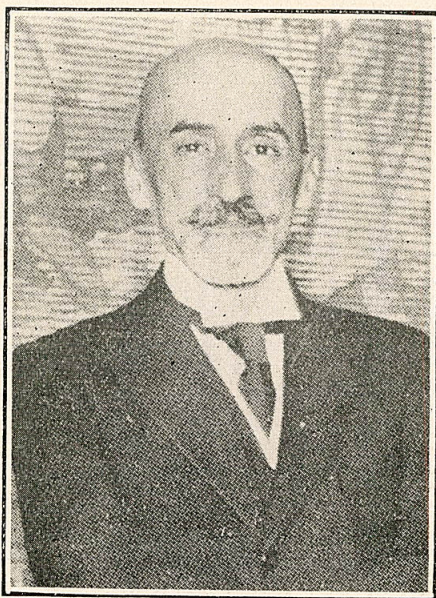


El Marqués de Alhucemas nuevo
"premier" español

me muchedumbre, 70,000 almas, según calculistas económicos y 150,000, en opinión de los pródigos. Iban profesionales, estudiantes, empleados, obreros, socialistas, conservadores, mujeres, numerosas mujeres, jaimistas pintorescos de boina roja y tristes niños vestidos de negro. ¿Tendrá éxito esta imponente demanda de justicia que, simultáneamente, se realizó en varias ciudades españolas? Toda profecía pecaría de aventurada.

Por muy graves que sean las inquietudes y preocupaciones de España, completamente erróneo sería encontrar en ellas la causa, o siquiera la disculpa de la tibieza con que se ha acogido la noticia de haber alcanzado el premio Nobel Jacinto Benavente. Tampoco puede achacarse esa culpa a la injusta campaña desprestigiadora de Pérez de Ayala que dió ocasión para desahogar la bilis a no pocos fracasados y a muchos enfermos del mal vergonzoso de la envidia. Más importantes son los motivos y están muy hondamente arraigados en la sicología de este pueblo; el español no se enorgullece de sus hombres ilustres, por lo menos mientras viven, tal vez a causa de su exagerado individualismo, acaso por su espíritu democrático e igualitario, que no se deslumbra con grandezas ni se cuida de jerarquías. Aludiendo a esta peculiaridad, decía una vez el elegantísimo literato don

Jacinto Octavio Picón: —Si se le pregunta a un mendigo: ¿qué diferencia hay entre el duque de Alba y tú?—contestará muy convencido:—pues que él tiene dinero y yo no; nada más.—Algo semejante creen los currinches, que porque estrenan astracandas o revistas en que el trabajo corre a cargo de escenógrafos, modistos y joyeros, se consideran iguales a Jacinto y lo tratan casi, casi tú por tú. A propósito de este premio Nobel, escribía un periodista: "Si hubiera caído en Francia, **quel tapaye!**" Es cierto; los franceses sirven al mundo los productos de su rica genialidad con los aderezos precisos para hacerlos llamativos e incitantes; los españoles desdeñan las artes del reclamo, olvidando que si la modestia individual, verdadera o aparentada discretamente, es condición preciadísima, y muy apetecible en nuestros interlocutores, la modestia colectiva, que tantos puntos de contacto tiene con el desduido y la indiferencia, trae consigo el desconocimiento de los extraños y el propio desmedro. Y por estas razones, probablemente unidas a otras que se me escapan, sólo ha merecido un cablegrama de Alfonso XIII, otro del Ateneo, algunos artículos de periódico y una velada en el Cervantes, con versos de Marquina, el acontecimiento mundial que glorifica a España en la persona del inmortal autor de **Los intereses creados**, el cual, como buen conocedor de su pueblo, se habrá dicho: Esta es Castilla que hace a los hombres y los gasta.



Don Jacinto Benavente, favorecido
con el premio Nobel—1922

El teatro español, levantado a tanta altura por Benavente, atraviesa hoy un período de decadencia. Sin embargo, en esta temporada se han estrenado ya algunas obras bonitas, hechas con discreción y habilidad, como **Paloma la postinera**, **El madrigal de la cumbre**, **El doncel romántico** y **El niño de oro**, animadísimo cuadro granadino con zambras gitanas y mujeres cañís. Atraen estas obras, especialmente la última, abundante público; pero ninguna ha obtenido exitazo tan descomunal como **Arco Iris**, vistosísimo disparate escénico, que lleva en el teatro **Apolo** cerca de 200 representaciones con lleno completo. Como es de ley en las revistas contemporáneas, **Arco Iris** carece de argumento, no se le ve ingenio por ninguna parte y su musiquilla es banal; pero está presentado con gran lujo, da ocasión de lucirse a dos triples muy hermosas, y que, además, saben cantar, y a que, con diversos pretextos, desfilen por el proscenio mujeres guapísimas y espléndidamente ataviadas; hay odaliscas, pastoras versallescas, bailarinas, fumadoras, damas palaciegas; la mar! Y hay, sobre todo, derroche de telas preciosas y de pedrería fulgurante; un sólo traje, el que ostenta la artista en el cuadro titulado **Las delicias del harém**, o cosa por el estilo, asegúrase que ha costado 48,000 pesetas; y puede asegurarse también que la empresa ha resarcido con creces sus fuertes desembolsos, merced a la general afición por los espectáculos aparatosos y huecos.

A guisa de consuelo, apuntemos que también las obras bellas y delicadas logran concurrencia, si no desbordante, numerosa y escogida, me refiero a **El pavo real** del poeta Eduardo Marquina, amigo afectuoso del Perú. Propiedad, elegancia y riqueza en el vestuario y las decoraciones, música armoniosa acompañando algunos recitados, esmeradísima labor artística de Catalina Bárcena y Manuel Collado realzan el alto valer de este poema dramático, que une a su magia de leyenda oriental el encanto de una versificación sencilla y fácil; hay escenas poderosamente sugestivas, como aquella en que el mago, en el lujo exótico de su gabinete alumbrado por una claridad rojiza, a-



Millán Astray, el heroico jefe del tercio extranjero, cuyo manifiesto sobre los desastres españoles en Marruecos, ha desatado una tempestad.

bandona su hierática actitud para ofrecer a Aisa, cediendo a sus ruegos, convertirla en pavo real de los jardines de palacio para que pueda estar cerca del príncipe amado y de sus hijos; y son de una ternura conmovedora, aquellas en que figuran los dos niños, lindos e ingenuos, a veces cándidamente crueles, siempre deliciosos de inocencia y gracia.

Mentalidad compleja la del dramaturgo catalán que empezó cantando hazañas de Castilla, espigó luego en el campo de la comedia moderna y hoy deja volar a su musa inquieta por las regiones fantásticas de los cuentos milianochescos! En todas partes ha recogido frescos laureles y flores lozanas; y no son las menos bellas éstas, de flexibles tallos y polícromas corolas, con que su imaginación de poeta ha perfumado una extraña aventura de amor.

Madrid, 15 de diciembre de 1922.

M A R I A N E L A

PURGEN

el Laxante Ideal

Sustituye los aceites repugnantes y logra igual efecto.

Tabletas en tubos de cristal

EN LAS PRINCIPALES BOTICAS

P A G I N A S

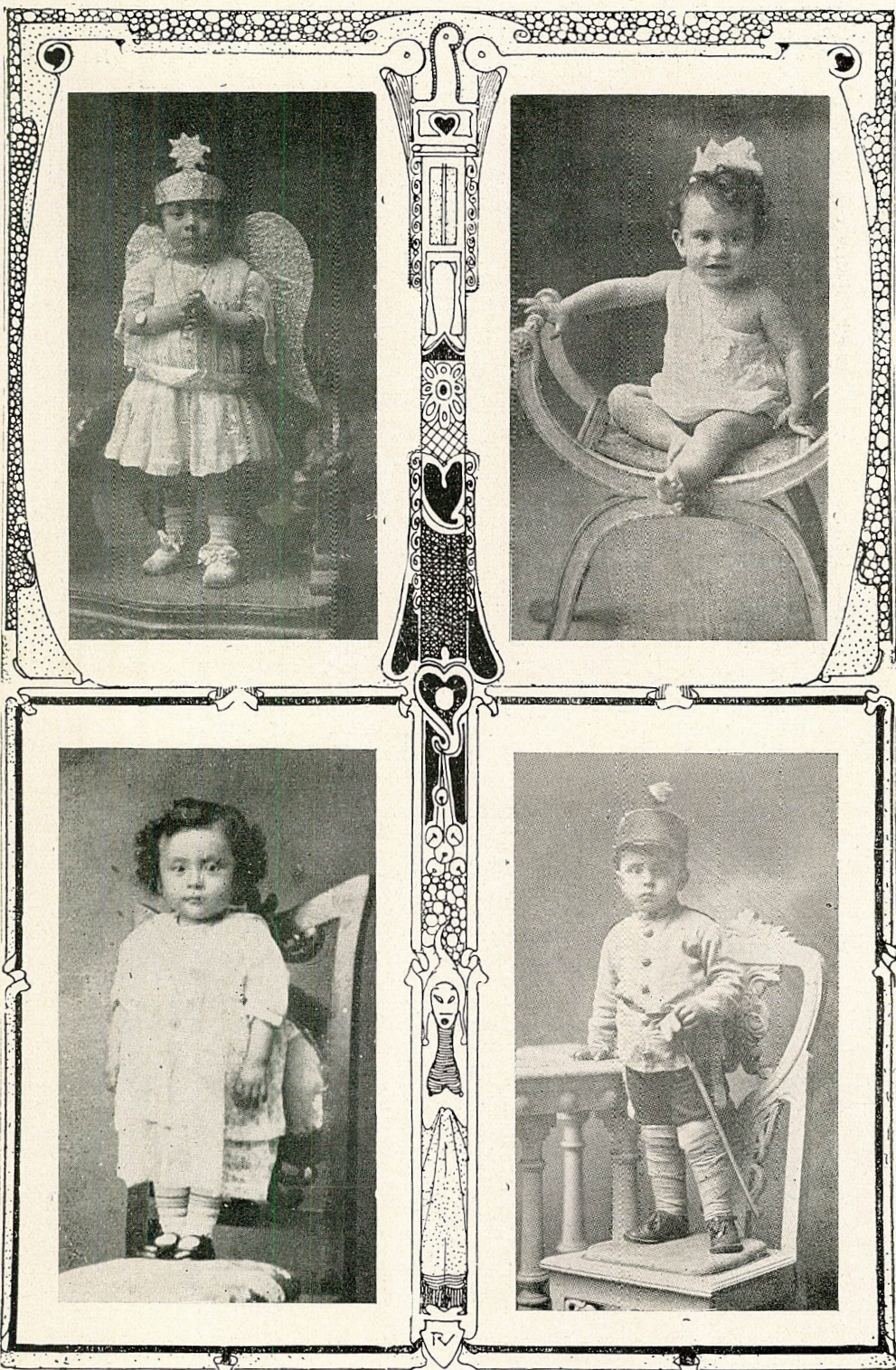


Héctor Enrique Carrillo Amat
Gabrielita y Hildita O'Connor Carrillo

Xavier Barrantes Bisetti
Manuelito, Nellycita y Elsita de Romaña

UNMSM-CEDOC

I N F A N T I L E S



Ernestito Salomón
María Clotilde García (Ica)

Mechita Rotalde de Romaña
Gesitar A. Villarán



Cuadro caligráfico obsequiado por los alumnos del 4o. año de la Sección Comercial, al Director del Colegio de Guadalupe, doctor José R. Gálvez.

¿ LO MEJOR ?



DESPUES DE CADA COMIDA

PAQUETES DE 5, 10 Y 20 CENTAVOS EN BOTICAS, DULCERIAS, RESTAURANTS,

—: NO SE DEJE ENGAÑAR CON OTRAS MARCAS: —

J. NORMAND Y CIA., CORREO 181

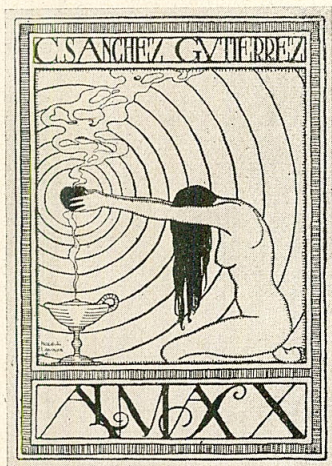
POR MAYOR: J. E. FERNANDEZ Y CIA. BODEGONES 322

“VARIETADES” obsequia semanalmente
un reloj de oro á sus lectores

LIBROS NUEVOS

"ALMAS X".—Carlos Sánchez Gutiérrez, dúctil periodista, conferencista de verbo brillante y escritor de incuestionables méritos ha dado a la publicidad una novela corta titulada: "Almas X". Se trata de un ensayo novelesco que cautiva por la sinceridad que fluye de cada uno de sus pasajes. Están bien tratados los dos tipos capitales de la obra, Mary y Marcelo; la prosa sencilla, sin rebuscamientos, le da mayor realce; más de un pasaje sobrecoje al lector por la emoción puesta en él y al terminar la lectura de "Almas X" se duele uno de que sea tan corta esa novela, inspirada por un amor libre de toda vulgaridad.

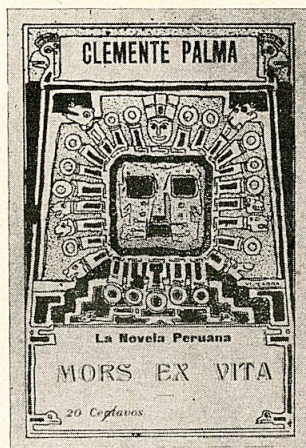
La favorable acogida que ha dispensado el público a la novela de Sánchez Gutiérrez, dice de la belleza y valor de esta obra.



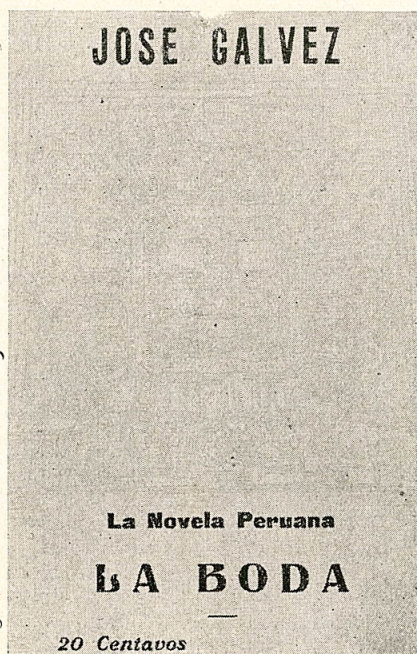
LA NOVELA PERUANA.—La "University Society Inc." ha fundado una publicación quincenal permanente, "La novela peruana", con el amable propósito de dar a conocer entre nosotros a los escritores nacionales que más empeñosamente han laborado por crear una literatura vernacular.

Esta empresa ya tiene publicadas dos novelas cortas: "Mors ex Vita", original del doctor Clemente Palma y "La Boda" de José Gálvez. Por fuerza tendremos que ser sobrios, al ocuparnos de "Mors ex Vita", por tratarse de un libro de nuestro Director. Empero no seríamos sinceros, si no afirmáramos que "Mors ex Vita" es un relato henchido de interés y emoción, lleno de pasajes obsesionantes, intensos, de lances originales, de trama novedosa, gustándose en la descripción de más de un tipo cierta leve

ironía que hace más deleitosa la fábula del autor de "Cuentos Malévolos". La novelita corta del doctor Gálvez es todo un acierto de ambiente. La Sierra con sus tipos y sus



paisajes de belleza máxima están reflejados con fidelidad en ella. Vibra en esta obra un soplo de tragedia que pone el corazón como un puño. Es una de las mejores novelas nacionales de carácter descriptivo que se han escrito.



“ J A R D I N I L L O ”

(LIBRO DE POEMAS)

A toi, Germaine, a toi.

Yo también quiero ser más tuya, estar más cerca, estar más cerca, pero algo nos separa. Hay entre nosotros cien puertas cerradas, y apenas nos vemos por los tragaluces blancos. Por qué estás tan lejos?...
* * *

Y lloro y te rompería como un frasco para verte desvanecer en el aire ávido y hundir las manos en el perfume que huye y cogerlo entre los dedos, y cerrar los puños sobre tu alma como sobre el humo celestes e irónico...
* * *

Tú también lloras. Lo veo en tus palabras que me miran tristes. Lo veo en tu sonrisa que estrangula un sollozo. Tú también lloras sobre tu sonrisa, a pesar tuyo, a pesar de tu sonrisa... Y son lágrimas que yo no veo. Tus mejillas no se mojan. Los labios te brillan como en el beso, pero no es por el beso por lo que te brillan los labios.
* * *

Pero por qué hay tanta luz? Yo veo tus huesos claros a través de tu carne jugosa. Es inútil tu carne rosada y jugosa? La luz no tiene piedad.
* * *

Han roto mi venda y te veo, te veo como a través de un vidrio. Hay mentiras entre nosotros como muros de piedra. Porque has alzado esos muros que nos separan? Y ya no tengo uñas en los dedos rotos contra los muros.
* * *

¿Y tú? ¿Y tú? ¿Qué miras? Estoy vacío como un vaso vacío. Acabo de amar. Ya no tengo alma. Hunde tus labios en mi boca ya no tengo alma. Estoy seco como una cisterna, pero tengo miedo. Hay palabras que hieren la roca y sacan el agua como la daga el carmín. Pero tengo miedo; hay en nosotros fuentes escondidas que murmuran y están enamoradas del sol...
* * *

El agua duerme. El alma duerme también. ¿No oyes cómo duerme el alma? Pero el dolor vela. Tiene abiertos los ojos y nos mira. Mira cómo nos mira el dolor con los ojos abiertos.
* * *

¿Y tus manos? Parecen que están enfermas, parece que están dormidas, ¿no están muertas tus manos? Pero la sangre canta en ellas y yo oigo el estruendo de la sangre en tus manos dormidas.
* * *

Ya no me acuerdo. La muerte ha segado esas flores que me cantaban en el alma, las ha segado. Ya no me acuerdo.
* * *

No sabemos lo que miran los ojos y nos miramos siempre. Y decimos palabras vacías que no dicen nada, llevamos las caras como máscaras, y en el corazón hay tantas cosas! Parecen muñecas, no hacen gestos, más bien sonríen; tienen los labios brillantes y los ojos frescos. Tienen la mirada ingenua y las manos mansas. Parecen muñecas, pero en el alma hay tantas cosas!
* * *

Alguien viene, alguien ha pasado. Siempre pasa alguien. He oído las ojas, el viento ha sonado al andar sobre la arena. Tengo miedo. El corazón no sabe pero algo lo aplasta, es como una mano. Ya no vuela, tiene las alas de plomo. Debo estar alegre porque estás a mi lado pero estoy triste. Mi dicha llora. ¿Por qué llora mi dicha? Algo ha pasado, es necesario que pase algo. Es como una mano, es como una mano que pesa sobre mi corazón...
* * *

¿Por dónde vienen? ¿Por qué andan ese camino y no aquel florido? Están ciegos. Hay demasiado luz. Yo les veo venir y la Muerte se ha escondido en un recodo...
* * *

No les mires, tendrías pena. La madre empieza a comprender. Los niños también comprenden. Su corazón ha saltado y una luz brilla en su corazón. Ten piedad no digas nada, podrías romperlo.
* * *

Ya los árboles se han puesto de puntillas y el Viento despierta. El reloj ha dicho algo que mi corazón no entiende. Ella está lejos. La veo sentada al lado de su padre anciano. Miran el Mar. Las velas blancas le dicen algo, las velas blancas como alas. Los penachos de humo le dicen algo, los penachos de humo con que juega el aire. Pero ni una palabra. Ella mira al Mar y su padre la mira a Ella.
* * *

Calla no hables alto. No oiga alguien. Que ni Dios oiga la dicha que te confesas en tu corazón.
* * *

Te acuerdas de cuando temblabas sobre mi corazón mirando las sombras dormidas. Entonces eras un niño y comprendías.... Los niños lo comprenden todo.

A L B E R T O G U I L L E N

DE TOROS



He recibido una comisión de la Federación Intertropical de

Proletariado Peruano formada por una tira de ciudadanos distinguidos que ha solicitado mis servicios, como papá de la patria, para que los ayude con mi óbolo intelectual a sacar adelante los ideales de la Federación.

—Hemos ido—me expresó el ciudadano Cabrejos, chauffeur él—aonde los diputados por Lima para que nos recon-

Mejías con la oreja y el rabo de su primer toro, al que toreó valientemente.

forten; pero apuesto doble contra sencillo que estos individuos están untados por los capitalistas y burgueses. Don Espinoza, que es el más nuevo, en cuanto que le solté el gato, me salió con que no podía ayudarnos porque presumía que estábamos en combina con don Germán, y que se corroboraba en lo dicho por que había calado a varios de los que juimos como sufragantes de su contendor. Don Devéscovi también se zafó con maña diciéndonos que tenía enemistad personal con varios burgueses, y que, como él es muy caballero, no quería que dijeran que aprovechaba del conflicto para meterles la mecha, y que por eso se abstenía de intervenir para que no haigan malas interpretaciones. Y don Palma, su jefe de usted, amarrando más la cara de lo que tiene por habitual, nos dijo con la mayor descortesía que le dispensáramos pero que tenía mucho que hacer y no podía ocuparse de... de... de...

—Yaque.

—Y venimos donde usted, señor don Corrales, para que se sirva ayudarnos en nuestras deliberaciones, poniendo sus luces y su labia para bien de la causa de los que aspiramos a regenerar la patria y la humanidad.

—Ni media palabra más, amigo Cabrejos. Basta que me mienten ustedes a la patria para que me caliente. Largue no más por el buzón lo que se quiere de mí, y cuenten con que mi voluntad se va con ustedes y el pueblo.

—No podía ser de otra laya con un hombre tan tieso y patriota. Usted no es como esos calapitriches que se asientan en la Cámara. Todo lo que queremos por ahora es que vaya usted a la Junta General que tenemos hoy y nos ayude a confeccionar el programa de los ideales de la clase para lanzarlo al público, con motivo de la calentura de los ferrocarrileros.

Comprometido en esta forma no tuve más remedio que asistir a la Junta General de la Federación Intertropical del Proletariado Peruano, cuyo local se encuentra en el antiguo corralón que regentaba don Maximiliano Garañón, ya difunto. Donde antes pateaban las mulas y se guardaban carretas de la Baja, ahora hay una gran sala llena de bancos y profusamente alumbrada con luz eléctrica y petróleo. En el fondo se levantaba el estrado con la mesa en



Ignacio rematando un quite

que se situaba la junta directiva, constituida por treinta y cuatro miembros. Cuando llegué en un auto, acompañado por el vice, tres fiscales y seis vocales, se puso de pié la numerosa con-

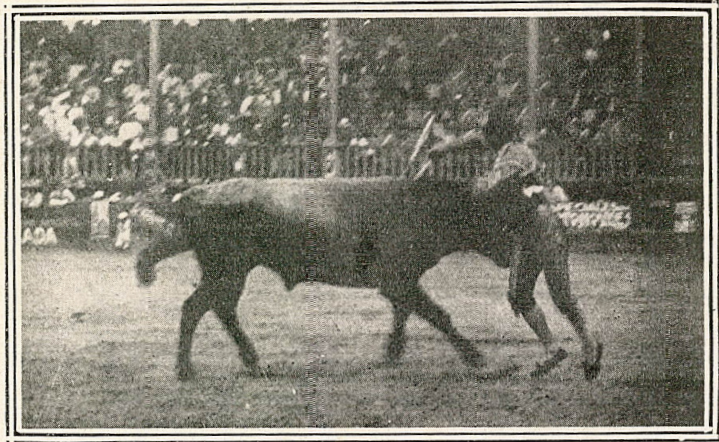


Dos aspectos del público

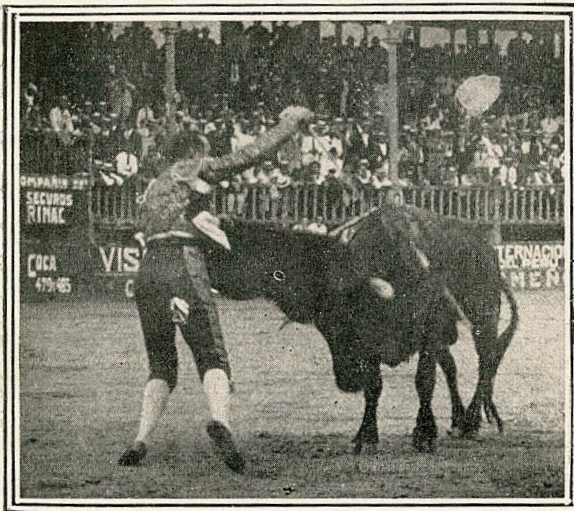
Corrales, ilustre diputado por Amancaes, nos trae hoy el concurso de sus luces, que nos negaron otros malos hijos de la patria que hoy se tildan de papás de ella. Don Corrales no en-

currencia y una salva atronadora de aplausos, vivas y guapeadas me acogió. Tomé asiento junto al presidente, quien en seguida se expidió en la siguiente forma:

—Señores federados: la clase proletaria ha llegado al momento en que tiene que subir a la meta de sus anhelos, fregando como Dios manda a los burgueses, explotadores del sudor de nuestro rostro. Para esta obra generosa, el señor



Mejías banderilleando

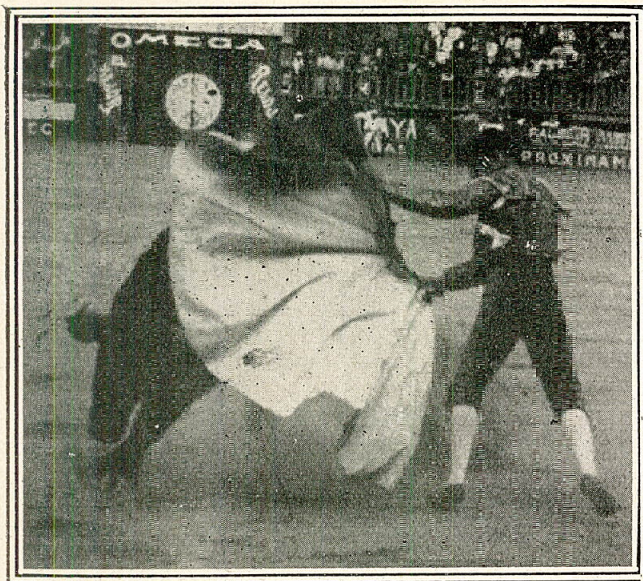


Ignacio en su primero

tra en vainas y cuando toma viada se va de frente no más al objeto que se persigue; le cedo la palabra para que exponga su plan de organización obrera en relación con los patrones burgueses, para que lo deliberemos y adoptemos luchando como unos diablos hasta conseguir que se imponga en el país. Tiene la palabra el diputado don Corrales.

Una estruendosa gritería acogió estas palabras de Cabrejos. Y cuando se calmó la ovación me puse de pie recibíndose este acto con delirantes aplausos. Omito los pintorescos detalles de simpatía a mi persona, traducidos en interjecciones calurosas y demás, por modestia de un lado y por interés de la brevedad por otro.

—Recibo un alto honor en esta designación que hacéis de mi per-



Carnicerito toreando por verónicas

sona para esbozar en breves frases un programa de situación proletaria. Como ha dicho bien vuestro digno presidente yo no entro en vainas sino que me tiro de cabeza al asunto. ¿De qué se trata, señores? De que la clase obrera se ponga en el sitio que le corresponde y de que se frieguen los burgueses, llamando burgueses a todos los que no son obreros. Bueno ¿cuál es el sitio que le corresponde a los obreros? Claro que arriba. ¿Y a los burgueses? Claro que abajo. ¿Cómo se conseguirá ésto? Legislando sobre los contratos y sobre los deberes y derechos de unos y otros. Discutir estas verdades sería una...

—.....—interrumpió un moreno.

—Me lo ha quitado usted de la boca—prosegui—y como decía hay que tirarse de frente a la ley misma, y para este efecto con las ideas que en conversación particular hemos cruzado vuestro presidente y un servidor, he confeccionado el proyecto de ley que sigue:

Considerando que ya es tiempo de que se establezca el equilibrio social en el Perú; que el orden social es una invención de los ricos; que el verdadero principio de

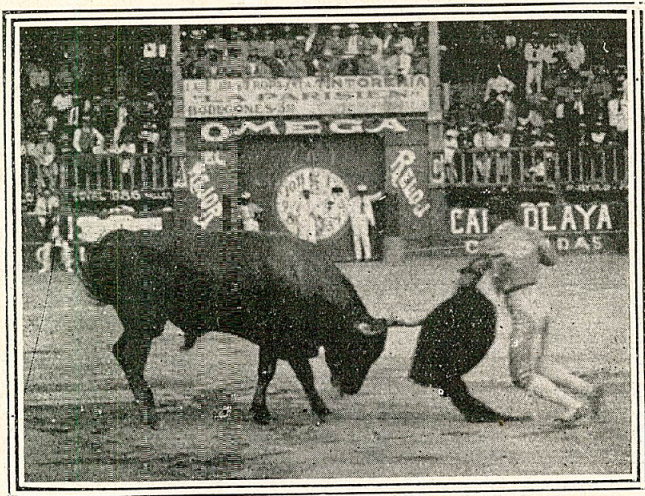
la sociedad es el del arrempujamiento y nos ha llegado el momento de meter el hombro; que es ley de la humanidad el que cada cual debe campeárselas como pueda para armarse a las chórcholas con el menor esfuerzo posible; que hay que entrar ya en una nueva jarana social, en la que la clase obrera se ponga las botas; que el conflicto ferrocarrilero ha dejado percibir la deficiente forma en que se realizan los contratos entre los patrones burgueses y los obreros; se dispone:

Art. 1o.—En lo sucesivo en los contratos de trabajo de obreros éstos tendrán la bondad de indicar a los patrones cuáles son los puestos que se avienen a desempeñar, así como los sueldos que estén dispuestos a consentir que se les abone.

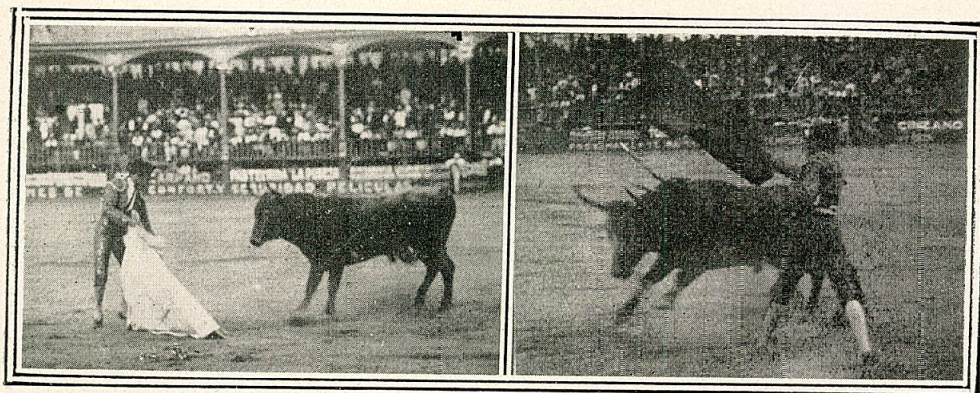
Art. 2o.—Como la ciencia ha declarado q' el trabajo continuo es matador, los obreros disfrutarán del derecho de alternar el trabajo y la bauza, de hora en hora.

Art. 3o.—Los Directorios y gerencias de las empresas serán también alternativamente desempeñados por los obreros y los patrones, siguiendo la fórmula de la cuculí, o sea dos años los obreros y uno los patrones.

Art. 4o.—Las rentas y utilidades de las



Cachuca tirándose a matar



Mejías adornándose.—Cach ucha pasando de muleta.

Empresas y negocios serán empozadas en Bancos obreros para su administración equitativa y correcta, Bancos cuyos capitales serán suscritos con las utilidades que a los obreros correspondan en los negocios en que intervienen.

Art. 5o.—Ateniéndose el estado al principio moderno de la ciencia, de que el trabajo representa el 99 por ciento y el capital el uno por ciento del esfuerzo productor, en esa misma proporción se computarán los derechos al producto.

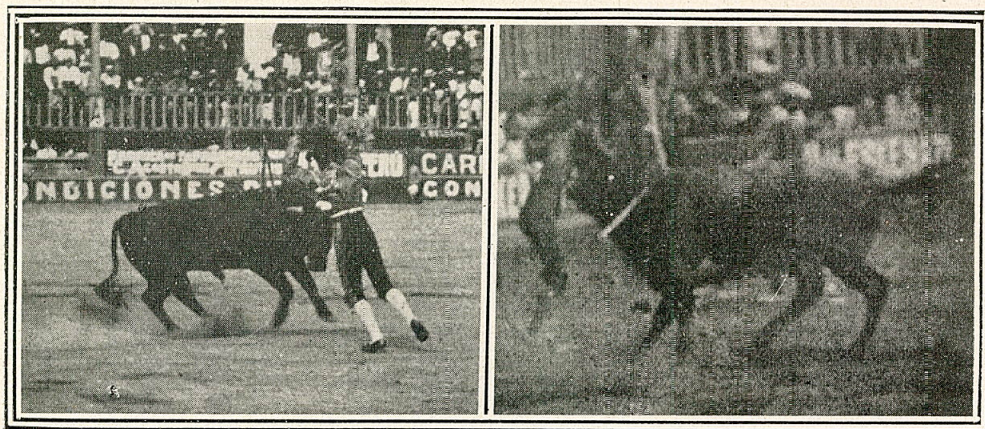
Art. 6o.—Para llegar a la aplicación inexorable de esta ley en los casos de resistencia, se apelará al sistema de la sanción concéntrica, que consiste en ir, por sucesivas presiones, de la huelga particular a una huelga más espesa, de ésta al paro general, del paro general a la de San Quintín, de la de San Quintín a la de Dios es Cristo, de aquí a la comuna, de la comuna al soviet, del soviet al escabeche de

todo el mundo, para llegar así al supremo ideal por medio del escalonamiento racional y evolutivo en que se redima la clase proletaria, y por consiguiente llegue el país a la cumbre de su progreso.

Después de este proyecto de ley, mis queridos amigos, que espero merezca la aprobación de ustedes, no hay más que hablar. He dicho.

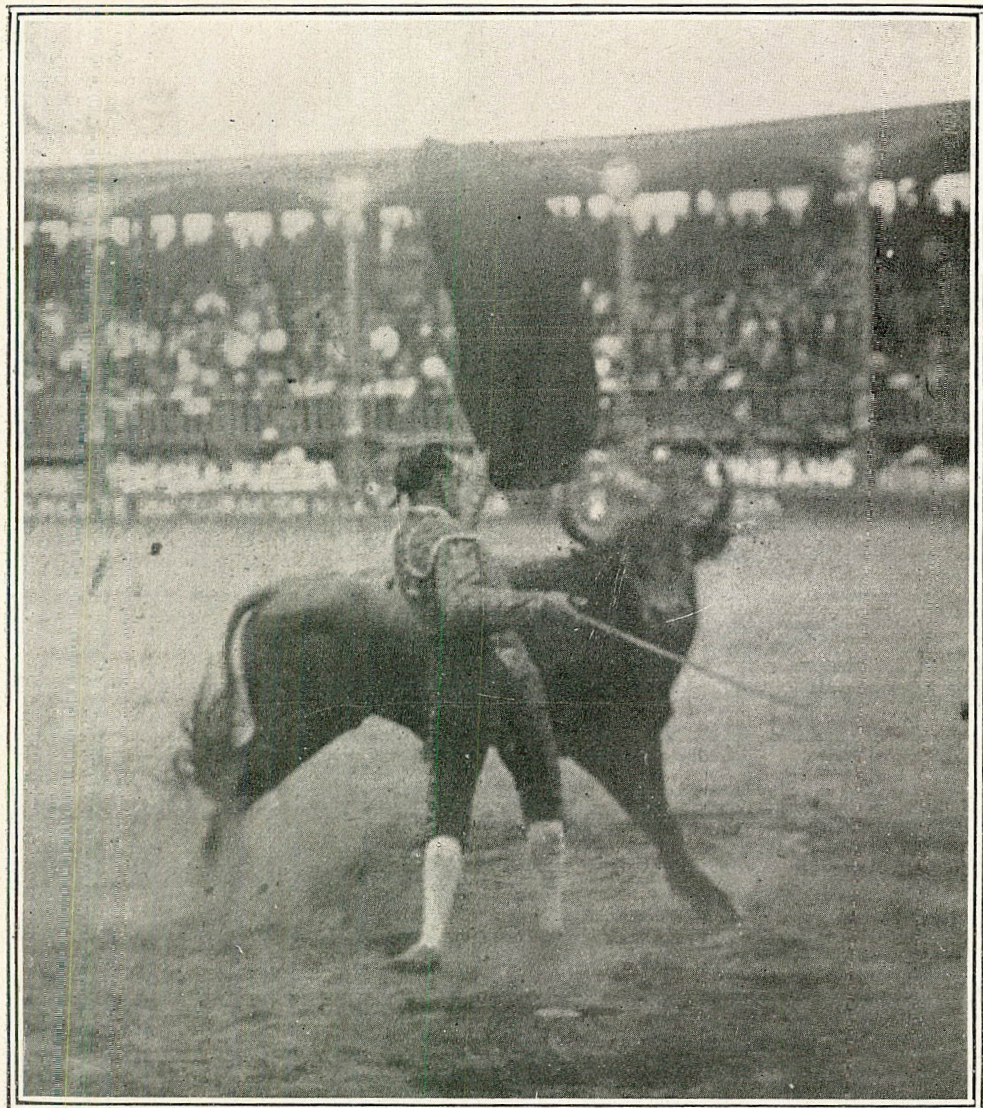
No hay recuerdo histórico en el Perú de una manifestación más elocuente de entusiasmo que la que produjo mi discurso y mi proyecto. Vuelvo a decir que omito detalles. El proyecto de ley fué aprobado por aclamación y a renglón seguido nos pegamos una curda general. Estoy naturalmente encargado de presentar el proyecto a mi Cámara y espero que él merecerá informe favorable de la Comisión respectiva.

La corrida del domingo ha sido una de las buenas corridas de la temporada, por-



Mejías banderilleando.—El mismo matando.

UNA GRAN FAENA DE SANCHEZ MEJIAS



Mejías en un pase con la izquierda a su segundo

que el ganado de Asín correspondió a su tradición y porque Sánchez Mejías nos cumplió con desagraviarnos de la mala impresión que nos dejara en la corrida anterior. Desde el primer momento se pudo observar que el eximio matador estaba con alegría y voluntad de conquistar rabos y orejas, y se expidió en todos los lances pre-

liminares tales como el veroniqueo, los quites y las banderillas, con la insuperable maestría que acostumbra en los días en que el santo le sonríe. En la faena del tercio final de su primer toro estuvo lleno de bazarria, elegancia, prodigando los pases con los dos remos y aprovechando con inteligencia y valor de las condiciones del toro. A

la hora del escabeche acertó a poner una buena después de dos buenos señalamientos, por lo que el público, haciéndole justicia, premió su labor con la oreja del difunto. En su segundo toro sacó todo lo que tenía en el atado y llevó el entusiasmo del público al paroxismo, por el manejo hábil de la mano izquierda y el acierto en el momento de tirarse al choelón. Una ovación que todavía se oye y el rabo y la oreja del

cional que alternó con los otros dos, con dolor del corazón tenemos que confesar que estuvo como un completo maleta, cuarteando infamemente, volviendo la cara, barrenando y haciendo la mar de perrerías indignas de un matador y que prueban que dista tanto de serlo como nosotros de una canongía teologal. En banderillas hubo, además de las faenas insuperables del matador Sánchez Mejías, un buen par de uno



Carnicerito veroniqueando.—Cachucha en un ayudado.

interfecto premiaron la faena del bravo matador. De Carnicerito no podemos hacer elogios, y apenas si nos cabe hacer justicia a su puño cuando se tira al morrillo coa verdadera fe. En cuanto al torero pa-

de los peones de éste, otro de Susoni y otro de Rubio. La pica regular y la dirección técnica bien.

Que ustedes lo pasen bien.

C O R R A L E S

**SALUD!
FELICIDAD!
LARGA VIDA!
PROSPERIDAD!**

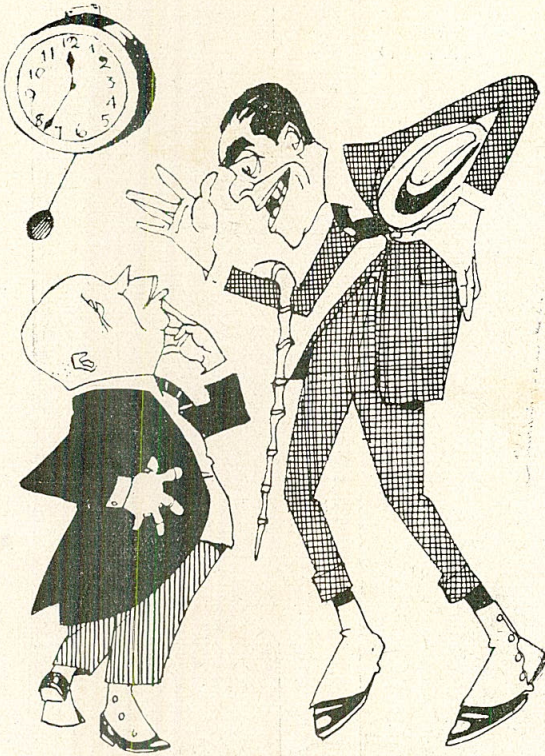
1-1/2 soles

Todo lo anterior podrá conseguirse usando el LEGITIMO ANILLO CHINO DE LA BUENA SUERTE, hecho para hombre con extremos de expansión ajustable a su dedo. Plata *** uno y medio soles y dos soles en esmalte. Indique si lo desea para hombre o mujer y acompañe la medida en cordel o papel para más exactitud.

GRATIS! ENVIAMOS ABSOLUTAMENTE GRATIS nuestro último catálogo No. 22, de JOYAS IMPERIAL.

Escriba hoy por catálogo y este FAMOSO ANILLO DE LA BUENA SUERTE.
The Halas Co., Inc. — Dept. 40, 54 Dey Street, New York, N. Y. U. S. A.

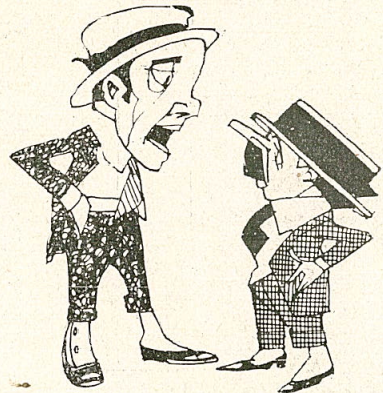
LA SEMANA COMICA



Gresca.—Puede Ud. estar tranquilo, Sr. ministro de las bromas que oye Ud. por la hora adelantada; pues con todo eso nadie le tomará el pelo.



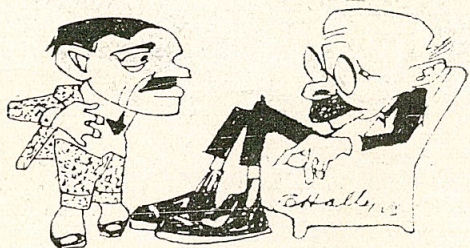
—Compadre, me dicen que a Federico le ha llegado su última hora.
—¿La última, comadre? Pero supongo que sea adelantada.



—¿Qué opina Ud. sobre la hora adelantada.
—Que me parece que es hora e rrada.

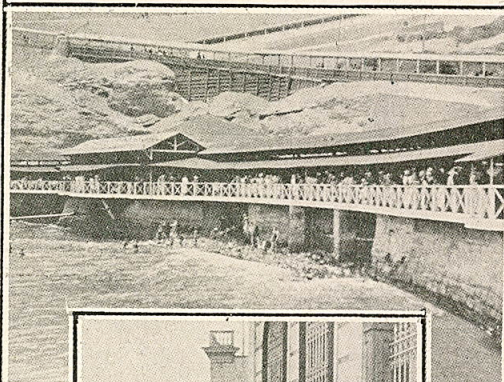


—¿Qué hombre más simpático el que ha adelantado el reloj, verdad?
—Pues yo creo todo lo contrario, señora, me parece muy feo para que dé la hora.



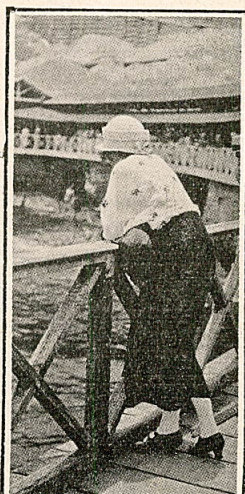
—¿Y usedes los preceptores, no han sufrido nada con el adelanto de las horas?
—Con lo que sufrimos es con el atrazo del haber, porque el adelanto de moneda lo vemos rara vez.

EN LA ALEGRE PLAYA DE CHORRILLOS



Chorrillos es hoy el balneario de moda. Sus baños completamente reformados, amplios, elegantes, atraen una numerosa con-

gria se desborda por todas partes, en el local de los baños donde se baila, se dedica al "flirt" la mocedad más cuajada y a las



Dos bellas damitas comentando el eterno tema en una de las terrazas de los baños.— Vista de conjunto de las terrazas de los baños.—Haciéndole carantoñas al Verano.— La parvulada se divierte en el malecón chorrillano.—Al agua, gallardeando el cuerpo esbelto, de líneas acusadas y firmes.—La multitud se divierte con las olas, con la brisa, con la coquetería de las mujeres y la simpleza de los hombres.—¡Qué bello es el mar!, piensa seguramente la dama que muestra la fotografía, acodada en el barandal.

currencia, en la que se destacan distinguidos elementos sociales, concurrencia que se dedica al bello placer del baño para combatir el calor de estos días de comienzo de canícula en que la luz solar muere con rabia.

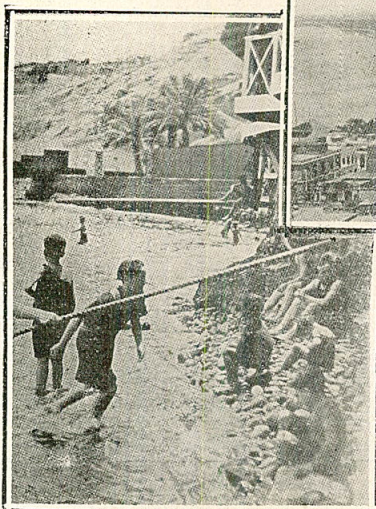
La playa chorrillana, en este verano como en ninguno, cobra singular relieve. La ale-

delicias de la natación el buceo y los "looping de loop" en el mar crespo, ondulante; en el club de regatas, donde la "haute" chorrillana halla esparcimiento; por las noches en el vasto y célebre malecón, especialmente las noches de retreta desbordante de entusiasmo; en el "Casino" tan aristocrático, tan repleto de gente bien, an-

siosa de diversión.—El más viejo balneario cuyo origen arranca de mu-



Chorrillos visto a vuelo de pájaro



Sugestivas escenas de la playa chorrillana, desde el momento de tomar el sol,

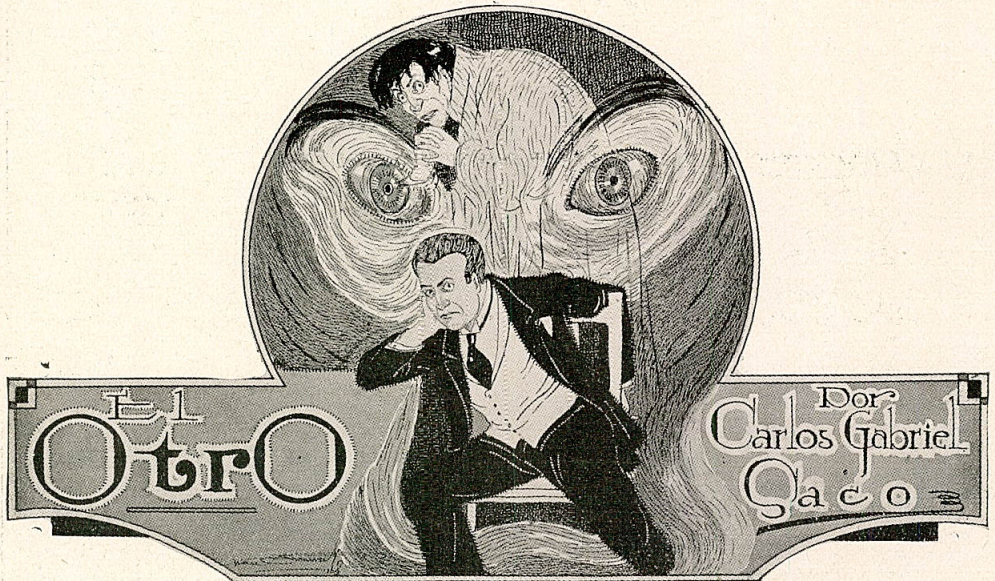


hasta el de zambullir el cuerpo en el agua, para después pegada la ropa al cuerpo, abandonar el mar rumbo al clásico cuartito de madera.

chos, luengos siglos atrás rejuvenece, un milagro de juventud lo sacude, huellan las arenas de sus playas las mujeres más bellas, se pueblan sus aires de las más cantarinas risas y su majestad el Verano reina con unánime aplauso.



El amor y la alegría ha trasladado su sede a Chorrillos, por eso el entusiasmo que sacude a la gente chorrillana en estas mañanas azules, de sol rubio, de enero y febrero, por eso es el balneario de moda, el más risueño, el más bullicioso.



“Anoche se ha comportado indecorosamente el otro”, me dijo confidencialmente, una mañana, mi amigo. Y yo sonreía con despectivo gesto recordando aquella famosa novela de Zamacois, cuyo protagonista tiene la más abyecta de las morbosidades, indigna de la perduración de un libro. Si mi amigo quería emular algún personaje novelesco, preferible sería “El Doble” de Dostoiewski. Dolorosa historia de un hombre enloquecido que encontraba siempre, en todo lugar y ocasión, al otro, explotado por la picardía humana, risible y en veces malévol. Si pudiéramos desligarnos del cuerpo y, del más allá, ser espectadores de nuestra propia vida, que cosas tan terrible, tan irremediamente triste contemplaríamos.

He pensado en seguida en las monomanías; probablemente mi amigo tenía aquella de la duplicidad. No en vano el adagio dice: “De poeta y de loco... La locura, quizá, no es otra cosa que la exageración de la idea predominante en un hombre. Que uno declare y asegure ser rey, siendo en realidad un modestísimo ciudadano, y siempre que su realeza no condene a muerte a algún semejante, o que otro se sienta cafetera, banco o cualquier utensilio inofensivo, me parecen ideas primorosas y que no irrogan daño alguno a la humanidad sensata, y un deber de cortesía—si existiera esa elegante virtud—nos obligaría a manifestar a aquellos sujetos de tan peregrinos pensamientos: “Si Uds. declaran ser rey, cafetera o banco lo creemos firmemente; cada cual se conoce, desgraciadamente los demás, siempre, resuelven que uno es lo que no es”. Seguramente el Bachiller Viduera sabía de su íntima esencia y cuando que-

bradizo era, a despecho de su rollisa y consistente persona.

“Anoche “el otro” se ha comportado indecorosamente” ha insistido mi amigo, y después de pensar en todas estas cosas que os he dicho y que considero innecesaria y superfluamente retóricas, he vuelto a mí y me he dejado guiar por la benevolencia, madre obligada de la comprensión.

Mi amigo tenía algunas cualidades apreciables: un espíritu diáfano, bondad ingénita, profunda cultura, respeto absoluto por las ajenas creencias y no se consideraba ni original, ni genio; había una idea sonriente, de la vida, aunque mucho temo, que dicha idea naciera de una total y absoluta indiferencia por ella. Era discreto, con más de digno que de humilde; a veces, también, pesaba las ideas ajenas, que en su cerebro debía existir una fina balanza deseosa siempre de estar al fiel: en la existencia ingenios y balanzas abrigan el mismo ingenuo propósito: hallar por siempre el definitivo punto de equilibrio, así me permito creer que Blondin, atravesando en una cuerda el Niágara, dominó toda la vieja, remota, antiquísima sapiencia humana; efectuó un hecho de trascendental y simbólica importancia.

No fatigaré vuestra bondadosa atención con más prolífica enumeración de las virtudes que prestigiaban a “él”, a mi amigo, pero—es lo grave y triste del caso—que a veces “el otro” tenía exigencias inconsideradas, sugerencias poco sanas, y mi amigo procedía dócilmente como cualquier personaje de tragedia clásica bajo la férula del Destino, que tan en moda puso Esquilo y Sofocles.

Muchas tardes, hallábase entregado “él”

a honorables ocupaciones, cuando de pronto hablaba "el otro" y con suave convincente tono insinuábale: "No sería de mayor provecho que dejaras esa penosa labor para mañana y dieras una vueltecita higiénica, con gratas compañías.

—No puedo, tengo que cumplir con mi deber, respondía mi amigo.

—¿El deber? debes tener en cuenta—insistía "el otro"—que tienes varios deberes, no uno sólo y entre ellos ocupa un lugar preferente el de ser feliz. Trabajas formalmente con el propósito de obtener dineros, lo que es cosa útil e importante, pero eso no es todo; hay imprescindible necesidad de divertirse, de alegrarse; tienes que formar un fondo de reserva para cuando llegue la hora de los dolores inevitables. Figúrate anciano, imposibilitado ya para todo lance, revisando tu vida para llegar a esta dolorosa conclusión: "Esto se acaba, sin poderlo impedir, y ni siquiera me he divertido". Deplorable, deplorable.

—Déjame en paz—respondía "él"—véte, yo gozo con haber una existencia armoniosa, con llenar cumplidamente mi labor.

—Yo no sé, decía "el otro"—quien te ha metido en la cabeza tan extrañas ideas, debió ser persona que te deseaba daño. Existencia armoniosa, llenar su labor, ¡bellos placeres! yo que te amo profunda y desinteresadamente, como que te esperé en el umbral de la vida y te he acompañado en su travesía te aseguro que mayor complacencia te proporciona una abundante cena y otras cosas más que tú sabes. Tienes todas las inútiles complicaciones mentales de los de Occidente y yo soy netamente oriental: la

existencia debe consumirse en servicio de la Sabiduría y esta no tiene otra finalidad que encontrar la Felicidad, algunos dicen que la Verdad, cuestión de opiniones. Yo te la ofrezco aquí cerca, a la vuelta de la esquina, y tu te empeñas en ir a buscarla al otro lado de los mares, con el agravante de que careces de nave en que embarcarte."

Siempre el término de los diálogos era el mismo: "el otro" ordenaba, procedía y resolvía con aristocrática voluntad y mi amigo hacía cosas torpes, indecorosas e innecesarias: no llegaba a rufián—"el otro" no era tan excesivamente malévolo—pero sí, y puedes asegurarlo, actuaba en forma distinta a la que corresponde a una "persona decente".

Y siempre, también, al siguiente día "él" declaraba tristemente que, a pesar de sus filosofías, "el otro" estaba errado y que ambos no pudieron hallar a la vuelta de la esquina lo que buscaban—lo que también era un caso grave.

Anoche ha muerto mi amigo, en Nochebuena, y sobre el dolor de perder a un sér habitualmente amado he tenido el mayor de preguntarme: ¿quién va al Infinito? ¿quién comparece al Supremo Tribunal? ¿"él" o "el otro"?

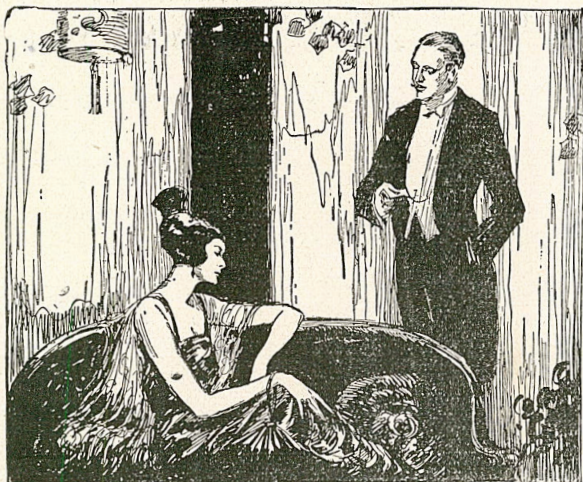
Dolidas y vanas preguntas: un hombre prudentemente sabio no debe, ni puede, mirar más allá de la pared que, simétrica e inexorable se levanta frente a su casa; y, si está en el campo, el horizonte, que si no tiene la fosquedad de un muro, significa lo mismo.

C A R L O S G A B R I E L S A C O

"Odorono", evita las sobaqueras suprimiendo el sudor; absolutamente inofensivo; indispensable en el tocador de toda dama elegante. De venta en todas las boticas y droguerías.

**Por Mayor y Menor
GEO. W. COCK
Lártiga 471, Lima**

Depositario para el Perú





Libby's Leche

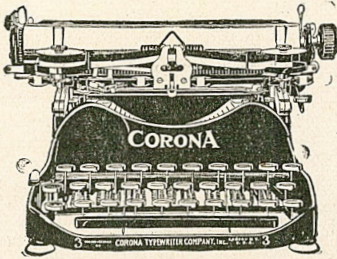
Evaporada
Sin Azúcar

Con algunas latas de Leche Evaporada de Libby en la casa, se podrán cocinar toda clase de platos que requieran leche. Sin mezclarla con agua es igual que crema o nata.

Para la cocina, para la mesa y para helados, no tiene rival; siempre pura, nutritiva y saludable.

Leche de Vaca en la Forma más Conveniente

De venta en todas partes



LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

PARA VIAJE, EN SU ESTUCHE.

HA LLEGADO A SU MAXIMUM DE

PERFECCION

LEMARE & Co.—VILLALTA 220

Agente Exclusivo

“VARIEDADES”

TARIFA DE SUSCRICIONES POR SERVICIO DIRECTO DE LA ADMINISTRACION

Por 3 meses \$ 7.—
 Por 6 meses , 13.50
 Por 12 meses , 25.00

Para el extranjero:

Por 12 meses , 30.—

En estos precios está incluido el valor de la certificación.

NOTAS:

La remisión puede hacerse en cheques, giros postales o estampillas de franqueo del tipo de cinco centavos, certificando la carta para evitar pérdidas o extravíos.

No atenderemos ningún pedido de suscripciones sino viene acompañado de su importe.

Si las suscripciones no son renovadas a tiempo, serán canceladas a su vencimiento.

LA ADMINISTRACION

CULTURAS PRECOLOMBINAS

EL REINO DE LOS MUISCAS Y LA CONQUISTA DE NUEVA GRANADA

La civilización de los muisca de Colombia, forma el término medio entre las adelantadas culturas de mexicanos y peruanos y las muy bajas de las gentes semi-bárbaras y salvajes que vivían desparramadas por las Antillas y las zonas mediterráneas de los macisos de norte y sur de América.

Los muisca que habitaban las vastas mesetas de Tunja y Cundinamarca llegaron a constituir un gobierno monárquico-teocrático, que garantizaba el orden, la paz y la prosperidad de las sociedades sobre las que se ejercitaba; tuvieron creencias religiosas que servían de base a una moral severa, y se perfeccionaron en un arte de formas y manifestaciones variadas, que produjo la admiración de los españoles.

La conquista de Nueva Granada, debía realizarse merced a la intrepidez y habilidad de Jiménez de Quezada, abogado obscuro que había figurado como Justicia Mayor en la expedición que Fernández de Lugo, llevó a estos países por el año de 1538. Entusiasta Quezada por las noticias que le suministró Heredia, de la existencia del Imperio de los muisca, excitó tanto la ambición de Fernández de Lugo, gobernador a la sazón de Santa Marta, que logró que este le nombrase Comandante de una expedición, compuesta de setecientos soldados, con los que salió de la Colonia el 6 de abril de 1536. Con este ejército, Quezada penetró hasta la desembocadura del río César, desde cuyo punto continuó su viaje, remontando el río Magdalena en las naves que al efecto había hecho preparar.

Grandes fueron los padecimientos en esta larga travesía. Quezada, como todos los exploradores, tuvo que sufrir la insubordinación de su gente, el rigor del clima que diezmaba sus tropas, el hambre que los obligó a hacer acciones inhumanas y los continuos ataques de los naturales que les cerraban el paso con intrepidez formidable. Por los indígenas supieron los españoles que al otro lado de las montañas, existía el famoso reino de los muisca, que había excitado su codicia, y entonces, abandonando el Magdalena, ascendieron y traspasaron la cordillera de los Andes, después de grandes sufrimientos.

Las esperanzas no quedaron defraudadas. Los conquistadores entraron en una extensísima y alta llanura (2,600 m. sobre el nivel del mar), habitada por un pueblo culto e industrial que había logrado fundar un imperio y someter a su dominio a un gran número de tribus. Este Imperio era el de los muisca o chinchas que, como hemos dicho, constituían en cuanto a civilización,

al término medio, entre los aztecas de México, y los Tahuantisuyos del Perú.

La llegada de los europeos causó gran alarma entre los muisca que, aterrorizados por el poder de las armas de los españoles y, más que todo llenos de superstición, no vieron en los extranjeros sino enviados de sus dioses y apenas opusieron resistencia. Aprovechando de esta sumisión Quezada penetró en Muqueta, capital del Imperio, donde fué aclamado jefe por sus tropas que lo obligaron a desligarse del gobernador de Santa Marta.

Posteriormente Quezada emprendió la conquista de los reinos de Tunga y de Iraca, donde encontró inmensos tesoros; pero manchó todas sus glorias con los actos de crueldad que cometió o dejó cometer a sus subordinados.

Sus crueldades provocaron un levantamiento general, que hubiera puesto fin a la dominación española, si oportunos auxilios no hubieran sostenido a los conquistadores. Procedentes de S. y del NE. llegaron al país dos grandes ejércitos, uno comandado por Sebastián Benalcázar, el conquistador de Quito, y el otro al frente del alemán Nicolás Federman. Ambos habían tenido noticias de las riquezas que encerraban el país de los muisca y se lanzaron a conquistarlo sin saber el establecimiento de Quezada en estas regiones.

Entre sus creencias religiosas figuraba el apostolado del dios Bochica, especie de héroe epónimo de Cundinamarca que había reinado en los orígenes, enseñándoles el bien y salvándoles de desastres. Uno de éstos, el diluvio, había inundado la meseta de Cundinamarca, gentes y ganados iban a perecer sin remedio; Bochica, entonces tuvo piedad de los hombres, abriendo con un golpe de su masa una brecha entre las montañas que rodeaban la meseta, hizo que las aguas se precipitasen al abismo abriendo un desaguadero. La catarata que se formó tomó desde entonces el nombre de Tequendama, la que ha sido cantada por los poetas y descrita por cuanto viajero tiene la dicha de contemplarla.

He aquí la leyenda del Bochica que recogieron de boca de los naturales, los conquistadores hispanos.

“Allá en apartados siglos, se decía, cuando no alumbraba aún la luna a la tierra, vino a estas regiones un extranjero que unos llaman Bochica, otros Zuhe y otros Nemquetheba. Llevaba prendido el cabello, la barba hasta la cintura, los pies descalzos, en el cuerpo un manto que por las puntas anudaba en el hombre. Predicaba

la virtud y condenaba el vicio, enseñaba la agricultura y las artes, predecía los buenos y los malos tiempos y era el oráculo de la comarca.

Vino por aquel mismo tiempo una mujer de extremada hermosura que unos llaman Huythaca, otros Chia y otros Yubecayguaya. Predicaba doctrinas opuestas a las de Bochica, los instintos sensuales y llevaba tras sí las gentes. Era mágica y de perversas invenciones. Hizo un día crecer el río Funcha hasta hacerlo salir de madre, e inundó la llanura de Bogotá, obligando a los habitantes a recojerse en las cumbres de los vecinos montes.

Afortunadamente Bochica, no menos poderoso acudió a remediar el daño. Fué a Bogotá, dió con su báculo en una de las montañas del mediodía, abrió paso a las aguas dando nacimiento al salto de Tequendama y dejó seco el valle. No pudo ya por más tiempo sufrir las maldades de Huythaca.

ca. La transformó en Luna y la envió al cielo a que fuera mujer del Sol y nos alumbrara de noche.

Sólo ya Bochica, arraigó en los Muisecas sus ideas religiosas: la existencia de un sér supremo, la inmortalidad del alma, el juicio final, y la resurrección de la carne. Se retiró, concluida su predicación, a Iraca, hoy Sogamoso, y allí vivió nada menos que dos mil años. Fundó a su muerte el pontificado, instituyendo al Señor de la tierra heredero de su santidad y poderío y fijando la manera de elegir a los sucesores.

Andando el tiempo un sucesor de Bochica deseó poner fin a las continuas guerras que se hacían los caciques. Los convocó a todos, les mostró las ventajas de la paz, y los indujo a crear un rey a quien todos obedeciesen. Recayó la elección en Hunzahua, a quien dieron desde luego el título de Zaque; y de aquí el origen del reino de Tunja que abrazó toda Cundinamarca."

T A C I T O

B A I L E D E M A S C A R A S

(CROMO DE CARNAVAL)

(Del libro "Piedras Filosofales", próximo a publicarse.)

A Ricardo Vegas García.

Visión miliunnochescas. Ambiente perfumado
Salones embriagados en un lujo oriental.
Rezoan las parejas en un ritmo alocado
a los acordes de una sonata de cristal.

Cataratas de luces. Vuelan las serpentinas,
Funambulescamente desfilan los pierrots,
marqueses empolvados, airozas colombinas,
arlequines, tenorios, reinas y dominós.

Hay un frufuar de sedas en medio del derroche
de mil polieromías. Se extasia la Noche
loca de algarabías y de risas plateadas.

En los giros del baile caen los antifaces.
Y bajo el aparente pudor de los disfraces
como un ébrio el Pecado se rie a carcajadas...!

Verano—1923.

ROBERTO MAC-LEAN Y ESTENOS



LIED XIV

Lloré mucho tiempo sin saber por qué
y seguí llorando, yo no se de qué...

En bosque sombroso
tuve que esperar
algo luminoso
que no ha de llegar...

Y la fuente pura
de claro cantar
llenó de ternura
mi propio pesar...

Lloré mucho tiempo sin saber por qué
y seguí llorando yo no se de qué...

LIED XVII

Ha muerto el viñedo
que me daba el vino.
Tengo sed; no puedo
seguir mi camino!

Los pámpanos lentos,
de alegre esmeralda,
se llevan los vientos
curvada la espalda...

Todo en el viñedo
es desolación.
¡Cómo ya no puedo
decir mi canción!...

Ha muerto el viñedo
que me daba el vino...
¡Tengo sed, no puedo,
seguir mi camino!...

JOSE DIEZ CANSECO

NOTAS HÍPICAS

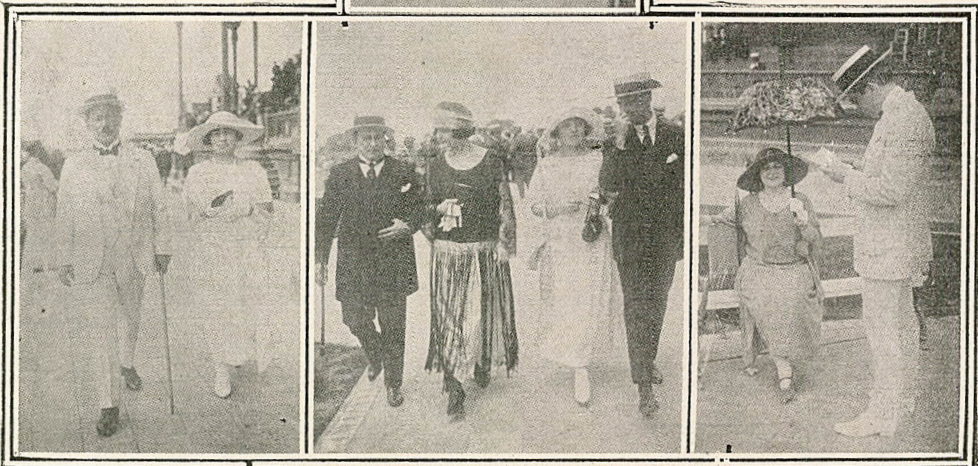
La reunión de clausura de la temporada extraordinaria se realizó el domingo último ante concurrencia numerosa y selecta. Es de lamentar que el programa confeccionado con particular esmero para esta reunión no tuviese el desarrollo que era de esperarse, pues el resultado de la mayoría de las pruebas defraudó las esperanzas de los aficionados. La cátedra sufrió



bar segundo del pupilo del Caplina, consiguiendo su propósito.

El triunfo de Chabuca en la segunda prueba fué coreado por ruidosa protesta del público que daba por descontado, y con razón, la victoria de la pareja del Oriental.

En la tercera se impuso con facilidad la favorita La Piba, conquistando el stud Argentino el único premio



un nuevo desastre y el starter no estuvo afortunado al dar las partidas, pues a excepción de las de la quinta y sexta carreras, las demás fueron desiguales, y algunas de estas favorecieron a elementos que sólo contaban con opción muy relativa.

En la primera, para nacionales, Fíguro salió en "voladora" tomando apreciable ventaja sobre el resto del lote del cual se distanció más aún durante el recorrido, sin que sus contendores hicieran el más mínimo esfuerzo por alcanzarlo. En el derecho y cuando faltaban cincuenta metros más o menos para llegar al disco, el jinete de Brisa atropelló con el fin de arri-



Diversos aspectos sociales de la última reunión.

que esa simpática curie ha podido obtener en la temporada.

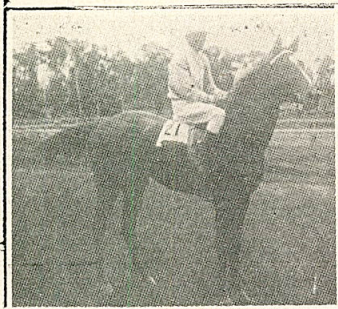
Polimint, en la de 1800 que se corrió en cuarto lugar, repitió su performance del domingo anterior y de punta a punta se adjudicó el premio "Fronza", seguido de la yegua del Milán, Princeps, que hizo una buena presentación.

Desarrollo interesante tuvo la quinta carrera sobre 1100. Como de costumbre, la veloz Alsacia se puso al frente y se mantuvo en el comando casi hasta la recta, reemplazándola Florence, cuyo triunfo fué amagado por Semiramis, que, bien piloteada por el jockey La Fuente, atropelló con brío en los finales.

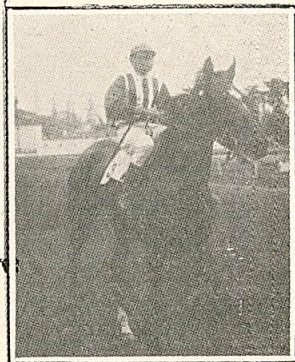
La estrechez de esa llegada hizo que el público considerase como ganadora a la del Eclipse, pero al alzarse los bolos se vió que el premio había correspon-



"Chabuca", del stud Phoenix, ganadora del premio "Fantasio". Jockey R. Quiroga.



"La Piba", del stud Argentino, ganadora del premio "Fiametta". Jockey José Díaz.



"Florence" del stud Lima, ganadora del premio "Frontier Maid". Jockey Humberto Herrera.

dido a la del Lima, por media cabeza, según opinión del señor juez de llegada.

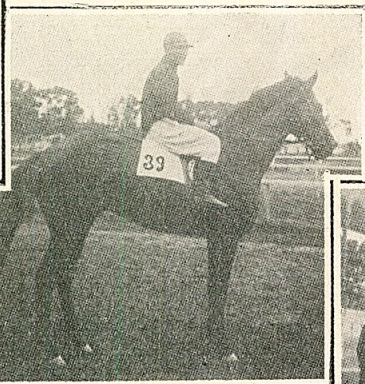
Heronac se encargó de comandar el lote gran parte de la distancia de la última carrera oficial sobre 1800 metros, que fué ganada por Black Prince, hábilmente conducido por el jockey Orellana. El favorito Pic Assiette llegó en tercer lugar.

La carrera de vallas fué ganada por el alférez Berrospi, quien comprobó una vez más su competencia, acreditada en el último concurso militar en el que obtuvo casi todos los premios. Segundo arribó Casacuberta con el teniente Fajardo.

El stud Caplina hizo un doblote con su caballos Figaro y Polimint, el primero conducido por Torres y el segundo por Díaz, quien también "dobleteó" con el citado potro hijo de Pipperment y la ye-



"Polimint", del stud Caplina, ganador del premio "Fronda". Jockey José Díaz.

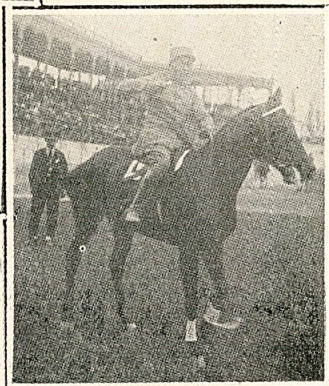


gua La Piba del stud Argentino.

Los demás ganadores fueron jineteados: "Blanck Prince", del stud Phoenix, ganadora del premio "Fiametta", Jockey Juan Orellana.

Herrera. Juan Orellana conquistó una bonita victoria con el negro del Phoenix al que corrió con encomiable tino, ganándose una ovación.

PROGRAMA DE CLASICOS.—Se nos asegura que para la semana próxima quedará expedito el programa de clásicos para la temporada de este año, que se inaugurará el primer domingo de abril y en el que figurará con



Alférez Berrospi, excelente jinete, que ganó la carrera de vallas, conduciendo a "Monaráz".



Final de la tercera carrera: 1a. "La Piba"; 2a. "Clemencia".

uno de los premios más importantes, el Clásico "Manuel Quimper", en memoria del que fuera uno de los más connotados cultivadores del turf en el país.

También sabemos que teniendo en consideración el mejoramiento anotado en la producción nacional que actuó en 1922 y las expectativas que de superar ese mejoramiento ofrece la que actuará en el presente, se procurará aumenar el valor de los

después, con algunos jockeys y algunos aficionados a la equitación. Ocho años más tarde se disolvió esa institución y se creía fracasado el deporte turfista en la gran república, pero el mayor Suckow reunió a un grupo de sus amigos y en "petit comité" mantuvo la afición, hasta que en el año de 1866 surgió una nueva sociedad hípica, que después de vencer innúmeras dificultades consiguió realizar su primera reunión



"Chabuca" llegando al disco victoriosa en la segunda prueba; 2a. "Gulnara".

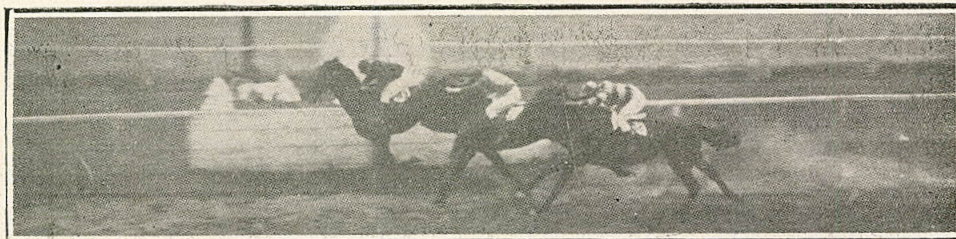
premios de los clásicos desinados a los productos de nuestro elevage, estimulándose así a quienes dedican buena parte de su fortuna y de sus actividades al engrandecimiento del turf nacional.

TURF BRASILEÑO.—El establecimiento de la fiesta hípica en el Brasil data del año 1848. Fué su implantador el mayor del ejército prusiano Juan Guillermo Suckow, quien fundó en Río de Janeiro la primera institución hípica en el año mencionado, realizándose las primeras carreras dos años

el 16 de mayo de 1869, con la concurrencia del emperador Pedro II y un público de más de cuatro mil almas.

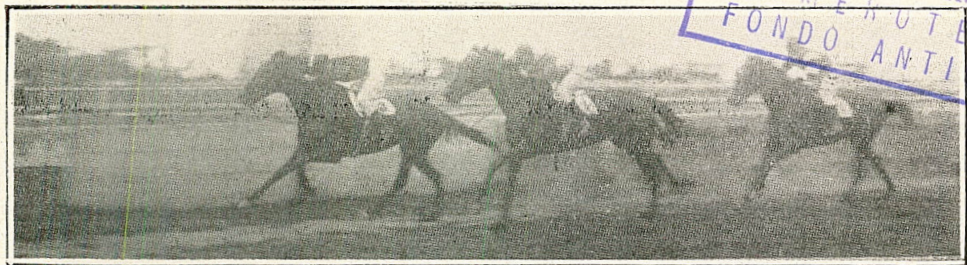
El Jockey Club de Río, ha perpetuado la memoria del mayor Suckow, fundador del turfismo brasileño, colocando el busto del entusiasta sportman en la tribuna principal del hipódromo fluminense.

Entre los hipódromos brasileños uno de los más importantes es el de San Paulo, cuyo elevage ha experimentado notable incremento en estos últimos tiempos y cuen-



"Black Prince" se adjudica el premio de la sexta carrera; 2o. "Factor Ruso".

U. N. M. S. M.
BIBLIOTECA CENTRAL
HEMEROTECA
FONDO ANTIGUO



“Figaro” se impone en la de nacionales, seguido de “Brisa”.

ta con respetable número de ecuries bien organizadas.

El hipismo paulistano tropezó con serias dificultades para su desarrollo, al punto que en 1886, debido a la crisis ocasionada por la campaña abolicionista, se vió obligado el Jockey Club de esa ciudad a suspender sus reuniones y sólo cuatro años más tar-

triunfó últimamente en el premio “Jockey Club” de San Paulo, imponiéndose a elementos de reconocidos méritos como Aymestry y Manee.

Testaferro, por Irigoyen y Divonne, es propiedad del distinguido turfman señor Rodolfo Crespi, quien lo adquirió en la capital argentina, en elevado precio.



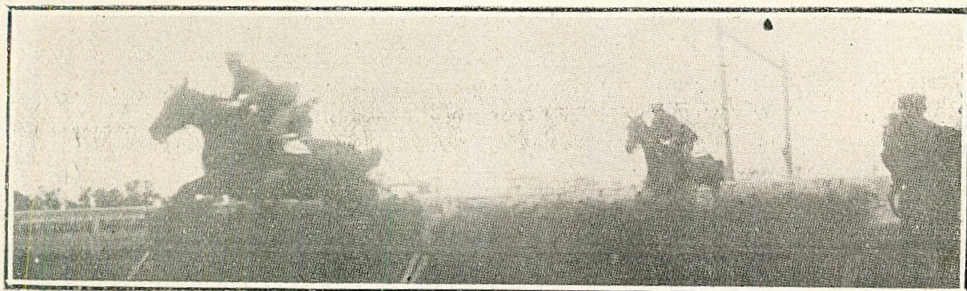
“Polimint” gana de punta a punta la cuarta carrera sobre 1800; 2a. “Princeps”

de reanudó su funcionamiento alcanzando éxitos merecidos y crecientes.

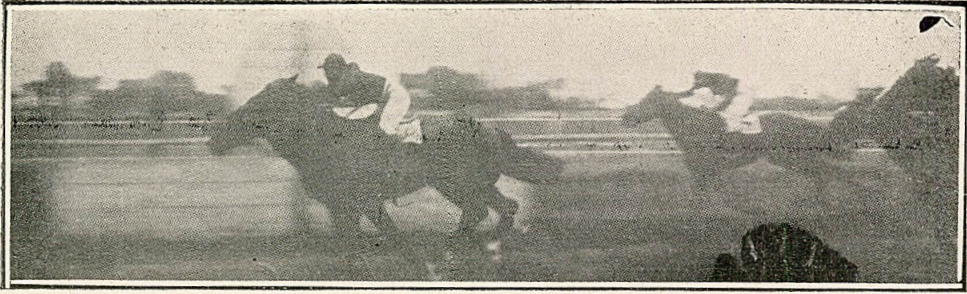
Uno de los cracks de la pista de San Paulo es acualmente Testaferro, que después de lucida actuación en Buenos Aires y de haber disputado en Río de Janeiro y ocupado el segundo lugar en el gran premio “Centenario”, ganado por Evil Eye,

Otro elemento que acredita el elevage paulisano, es Damieta II, que en la temporada última conducida por el jockey Timotheo Baptista, ganó la “Polla de Potrancas”, Damieta es por Corncob y Supremall y nació en el “Haras Recreio”, donde ac-

túa también como semental As de Espadas. Djalma, es otro producto del citado ele-



Un momento interesante de la carrera de vallas para jinetes militares.



Llegada de la 5a. carrera: 1a. "Florence"; 2a. "Semíramis".

vage que se ha destacado en el hipódromo de Mooca, que así se llama el de San Paulo. Este potrillo, medio hermano de Damieta II, pues es por Corneob y Odalisco, y desciende de Persimon, corrió grave riesgo de ser víctima, por creérsele inutilizado por las lides turfistas. Acometido de extraña enfermedad que se consideró no sólo

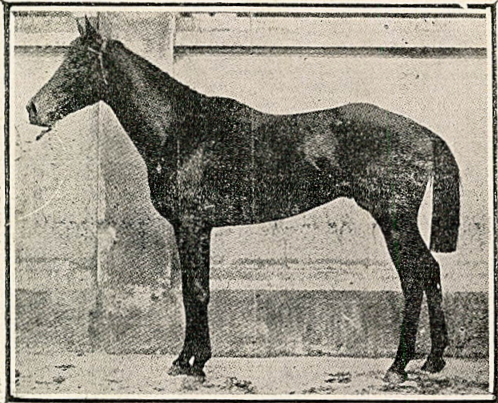
Inscrito en el "Gran Premio Barón de Piracicaba", con el cual se ha perpetuado la memoria de aquel Barón que fué uno de los pilares del turf paulistano, Djalma triunfó fácilmente llevándose un premio que ascendió a cuarenta veces su costo, pasando a ser uno de los caballos célebres del elevage brasileño.



Distinguidos habitué

incurable sino contagiosa, su propietario resolvió que fuese fusilado, pero en mo menos en que iba a efectuarse tal resolución, el turfman señor Domingo Cozzolino ofreció alrededor de LE. 24, por el sen tenciado, que pasó a ser pupilo de su ca balleriza.

Quince días después se llevaba a Djalma en visibles condiciones de mejoramiento, a efectuar trabajos a la pista de Mooca y los demás propietarios protestaban, amenazando con declararse en huelga si se permitía aprontar al hijo de Corneob, temerosos de que contagiase su mal a los demás animales en training. Fué necesaria la intervención del veterinario oficial que no vaciló en certificar el estado de convalescencia del potrillo y así pudo este completar su entrenamiento, para figurar en breve discretamente, en algunas pruebas.



"Djalma", notable producto del elevage brasileño.

SERGIO VORONOFF QUIERE PROLONGAR LA VIDA

Mientras los colegas del doctor Voronoff niegan a éste las virtudes atribuidas a sus famosos injertos humanos, la humanidad parece apasionarse cada vez más por el hombre que le anuncia haber descubierto la prolongación de la vida. Las grandes utopías siempre arrastraron a las almas. Y el presentimiento y la fé de los hombres vale en este caso más que la rígida ciencia, que cierra los ojos para no ver, y calla para negarlo todo. La ciencia dice que eso es una ilusión. Los hombres, aun los que menos saben de aquélla, admiten las posibilidades de una evidente realidad. Voronoff cuenta con la simpatía de los hombres; empero, entre las gentes de su profesión halla negativas y reticencias. En el reciente Congreso de Cirugía habido en París, mil intrigas se removieron contra él. Hubo una moción para impedir su exposición. Finalmente, la presidencia del Congreso le excluyó de la reunión a causa de que un diario divulgó el contenido de la comunicación, antes de realizarse el certamen. La presidencia se ciñó así a lo prescripto por el reglamento. En suma: Voronoff ha debido dar cuenta de sus experiencias realizadas en los tres últimos años, en el Colegio de Francia, del que es director, ante un público heterogéneo, entre el cual no eran muchos la fisiologistas, ni los capacitados para consagrar al sabio. Algunos días después de su conferencia, visitaba a Voronoff y conocía minuciosamente, a través de su palabra, la bondad y la trascendencia de sus operaciones. El negó, en el primer momento, haber descubierto la prolongación de la existencia. Porque, de esta afirmación, precisamente, ha nacido la resistencia que le han creado los círculos científicos. Voronoff no busca la celebridad. Pero hacer promesa tan generosa como la suya a los humanos, representa la



Dr. Sergio Voronoff, que con sus famosos injertos viene efectuando notables operaciones para prolongar la vida.

“réclame” universal más perfecta. Y creo ver en esto el origen de los resquemores y reservas, por más que los que las sientan sean hombres de ciencia como él, aparentemente insensibles a los halagos de la fama. Nuestra conversación fué en extremo interesante.

—¿Qué le sugirió a usted la idea de injertar en el sér humano glándulas de mono?—le preguntaba yo. Y Voronoff, remontrándose a sus primeras experiencias, me refirió sus observaciones hechas en Egipto, en los eunucos, épocas pasadas, durante el transcurso de sus primeros años de práctica médica.

—Indudablemente—me dijo,—la decadencia física del eunuco tenía por origen la incapacidad de sus órganos genitales. Estudié algún tiempo a estos desgraciados, relacionando sus manifestaciones de degeneración con la de los hombres que se hallan en la vejez o en prematuro descendimiento. La comparación fué provechosa. Habíanse hecho ya estudios sobre las glándulas endocrinas; conociase, también, que cada glándula de animal superior posee una secreción interna que actúa sobre el funcionamiento general del organismo por una serie de medios particulares; esto me resolvió a buscar una materia injertable, en la seguridad de que mis frulos serían beneficiosos a la humanidad. Como era de todo punto imposible pensar en injertos humanos, porque raro sería el hombre que se prestase a ello, tuve la presunción de que los monos podrían servir.

—¿Es usted de los que comulgan con la teoría darwiniana?—le interrumpí.

—Desde un punto de vista científico, biológico. La sangre de los monos antropoi-



El Dr. Voronoff recibiendo felicitaciones de las damas, después de su conferencia.

des es como la humana: la misma su composición, idénticas sus condiciones de vida. Antes de hacer mis experiencias con los hombres, las hice con los animales. Todos saben los resultados que he obtenido en ellos. Los animales injertados por mí, sobre todo los moruecos, han rebasado la edad común, fenómeno jamás obtenido. Se han remozado, adquirido nuevas fuerzas, a tal punto que no es fácil determinar si son viejos o jóvenes. Nadie adivina que se sobreviven. Los veterinarios se declaran impotentes para calcular su edad. Ahora bien, para los injertos humanos, era un error buscar otro animal que no fuese, precisamente, el mono. Porque la glándula de cualquier otro estaría condenada a la necrosis. En cambio, he demostrado que nuestro organismo admite la del animal que más se nos asemeja, nutriéndose y adhiriéndose a él en magníficas condiciones.

—¿Y el efecto del injerto en qué consiste?

—Está divulgado. Sí; la prensa mundial se ha ocupado de ello; pero con comentarios no siempre favorables y terminantes. En el fondo, ha dicho lo que yo, esto es: que la secreción interna de la glándula injertada produce la reacción general en el organismo humano, y, por lo tanto, vida.

—¿Cuándo obtuvo usted la comprobación de lo que afirma?

—En 1920, en que realicé la primera experiencia. Con todo, ella no alcanzó el éxito que las últimas, porque mis sujetos eran hombres privados de órganos genitales: pude advertir, no obstante, la reaparición del cabello y una mayor tonicidad muscular en ellos. Practiqué un tercero y un cuarto injertos, en un hombre que había padecido blenorragia y prostatitis, y en un conocido autor dramático de Francia. Ambos casos fueron a cual más interesante. El primero ha recobrado la memoria, tiene capacidad para el trabajo, de la que antes carecía, se siente ágil y vivo. Únicamente persiste en él la impotencia, lo que puede atribuirse a las enfermedades contraídas en su juventud, las cuales han reaparecido varias veces en su organismo.



El Sr. E. L., antes de la operación.—El mismo señor, un año y medio después de la operación.



Voronoff y su operado, Sr. E. L., de 74 años de edad, que ha recibido grandes beneficios del injerto de chimpancé.

—¿Y el autor?—argüí, acariciando de antemano una descripción optimista sobre el estado actual del dramaturgo.

Voronoff abrió el libro que ha editado sobre sus experimentos y me señaló el siguiente atractivo párrafo, que leí con avidez:

“Ofrecía el tipo más característico de la senilidad precoz; apariencia de hombre anciano, mejillas flácidas, rostro arrugado, cuerpo caído, ojos apagados y círculo senil alrededor de la córnea. El más insignificante esfuerzo físico le resultaba penoso, andaba como arrastrándose y los movimientos eran lentos. No tenía apetito, sentía gran laxitud y el aire de un pañuelo le resfriaba. Lo que más afligía a ese hombre de inteligencia verdaderamente excepcional era el debilitamiento, no ya de su entendimiento, sino de la facultad de manifestarlo. Los pensamientos eran lentos, la expresión adecuada tardaba en manifestarse, la memoria acusaba lagunas más numerosas de día en día y la impotencia era completa desde hacía diez años”.

—¿Qué edad tenía?—le interrogué, dejando de leer.

—Actualmente cuenta 63 años, y se felicita mucho de haberse entregado a la experiencia.

Voronoff hizo silencio. Era para mí un misterio su labor operatoria, y pugnaba por hablarle de ella, deteniéndome sólo el temor de penetrar en un campo puramente científico, por mí ignorado. No obstante, me atreví a formular:

—¿Cómo procede usted para sus operaciones?

Y él, con sencillez:

—Por medio de la anestesia local, empleando la novocaina.

—¿Simultáneamente practica usted también la del mono, del que extrae la materia del injerto?

—Simultáneamente. ¡Cosa curiosa! Como el hombre, el mono resiste la acción de la anestesia. Sólo uno ha muerto a consecuencia de ella. En la operación hecha por mí en el dramaturgo dividí el injerto en ocho fragmentos e hice una aplicación minuciosa, espaciándolos convenientemente. Ningún contratiempo hubo, ni los he tenido en mis operaciones últimas.

—¿Por qué no me dice usted quién es el dramaturgo?

—No, no; el secreto profesional me lo impide; además, mientras los injertos no se divulguen lo bastante, siempre habrá en los operados un gran temor a la ironía de las gentes... Bien; mi operado se sintió otro, transcurrido un mes de la operación. La primera manifestación (lo que le sorprendió muchísimo, pues la había echado en olvido) fué la de su virilidad. Por lo demás, es otro hombre, como digo. El, que antes no podía hacer un trabajo continuo, ni concurrir de noche a los teatros, como se lo exige a menudo su profesión de autor, ahora escribe y permanece hasta tarde de la noche sin experimentar cansancio. Ha desaparecido el agotamiento; su mirada es brillante, su cuerpo ágil, y tiene la alegría y la desenvoltura de cuando contaba cincuenta años.

Voronoff nárrame luego el quinto y el sexto injertos practicados. Las personas que se prestaron para ello acusaban dolencias diferentes. Uno padecía trastornos estomacales y una perfecta impotencia desde hacía diez años—cuenta ahora 35;—y el otro, de 66 años, argentino, víctima de una larga afección gástrico-úlceras del estómago. Ambos gozan hoy de las bondades del injerto.

—Pero—me expresa en seguida Voronoff—el caso más singular, más patente, más extraordinario, es el del inglés M. E. L., a quien presenté en mi reciente conferencia. Es el más anciano de todos: su edad es de 74 años. Vea usted estos dos retratos—añade, mostrándome dos fotografías en que aparece el favorecido mortal, antes y después de la operación.—Cuando yo le vi, tuve la certeza de que aquel hombre iba a caerse de bruces en mi presencia; tan agotado y tembloroso estaba—siguió diciendo el eminente cirujano.—Caminaba con bastón. La obesidad le pesaba como un fardo inútil. No podía con sus piernas ni con su cabeza. En febrero de 1921 practiqué en él el injerto de un mono cinocéfalos de gran tamaño. El resultado ha sido un rejuvenecimiento completo. No debo yo decirlo. El, en el congreso, manifestó a cuantos estrecharon su mano para probar sus fuerzas y le interrogaron, admirados de su vi-

vor y de su jovialidad: "Los que me han visto en 1920 no me reconocen. Yo era obeso, incapaz de subir una escalera, carecía de memoria y de cabello. No tenía apetito. Me ofrecí, como último recurso, a las experiencias de Voronoff, que buscaba hombres de buena voluntad. Lo cierto es que yo recurrí a él no porque quisiese con mi cuerpo contribuir a un adelanto científico, sino porque ya no podía seguir viviendo. ¡Estaba desesperado! Después q' me fué injertada una glándula intersticial de chimpancé, transcurridos quince días, empecé a sentir los efectos. Hoy hace dos años de la operación. Durante este tiempo mi vida ha sido la de un joven. Tiro esgrima,



Chimpancés adultos cuyas glándulas han sido trasplantadas y que demuestran signos de senilidad precoz.

monto a caballo, camino sin fatigarme; en Suiza he realizado ascensiones, y cultivo, en fin, los deportes favoritos entre nosotros. Mis facultades mentales son muy buenas. En suma: me siento como si me hubiesen quitado veinte años de encima. Además, he recobrado buena cantidad del pelo que había perdido, mis funciones intestinales son correctas y normal mi virilidad."

Voronoff no hacía demostración alguna de orgullo, ni siquiera adoptaba ante mí el gesto del transformista que crea flores en un erial o puebla la escena de fantásticas apariciones, fingiendo tener pacto con el diablo. Esperaba tranquilamente mis preguntas. Su lealtad profunda con la ciencia excluía de él la oratoria y el gesto persuasivo, indispensables en los grandes charlatanes. Voronoff esperaba.

¿Podría ser grave para él interrogarle por la duración del injerto? ¿Sentar la hipótesis de que el estimulante sólo será por breve tiempo, tan breve como la ilusión de

sentirse revivir? A esto repuso sincero:

—En mi conferencia manifesté que cuanto puedo decir, hasta ahora, es que no he visto desaparecer los efectos del injerto en mis operados. Y han transcurrido años de esto. Creo que en el caso de que los efectos cesasen es posible practicar un nuevo injerto con el mismo éxito, y lograr, como al principio, la vitalidad ansiada, por los hombres decrepitos. En los animales he realizado esta experiencia con fortuna.

Yo le precisé:

—En suma; ¿eso es la prolongación de la vida?

—Creo en ello firmemente— repuso, y su mano derecha, en un movimiento maquinal, se extendió sobre su pecho, como un juramento supremo.

No es aventurado suponerlo. Si los animales han rebasado el límite de su existencia bien puede ocurrir lo mismo con los hombres. Ninguna de las ciento sesenta y dos experiencias practicadas por el sabio han fallado. Y si ellas devuelven la energía, el ardor juvenil, la virilidad, las facultades mentales, si transforman al sér humano en lo que debiera y desea él ser, ¿por qué admitir la decrepitud, el cansancio, la pena de arrastrarse por la tierra con la idea de morir apagándose lentamente, con la creencia de que los hombres nada han hecho para librarnos de nuestra miseria física y combatir al destino de la carne y del sér? ¿Por qué dudar

de que la mente humana, hija del Creador, es incapaz de crear también vida y animación, en un siglo en que se obtienen las últimas conquistas sobre la naturaleza, en que se dominan los elementos indomables y eternos?

Sólo que—y perdón por lo risueño de mi inquietud—con la conquista de Voronoff se sacrifica a una especie: al mono. ¡Bien caro van a pagar los monos su parentesco con el hombre, de que antes, sin duda, se felicitaron ellos! Hasta ayer eran el regocijo de los niños en los zoológicos y en los circos. Darwin tenía para ellos estimación especial, y nosotros veíamos lo grotesco y gracioso de la humanidad en ellos. Pero su hora fatal ha sonado. Es un ruso, un hombre de esa raza extraordinaria que

agita el mundo en estos momentos, quien ha decretado guerra a los monos, y a la vez que con ello les hace más simpáticos a los ojos de los humanos. Porque ha concluido la frivolidad del mono, ha concluido su reinado clownesco, y empieza para él un nuevo papel en el mundo, y un mayor respeto de nosotros hacia él. Los tiempos son francamente renovadores. Lo que provocaba risa ayer se torna trascendental hoy. Las selvas africanas serán sagradas en adelante y hacia ellas se tenderán nuestras miradas.

Voronoff es en esto cruel. El me dice, finalmente:



Animales en los que ha hecho el injerto y que han rebasado la edad común en ellos.

—Este año he adquirido buenos ejemplares de chimpancés. Los injertos serán superiores.

—Sí—agrego yo provocando la sonrisa del sabio.—¿Pero cuando se concluyan los monos?...

—¡No, no! Cuidaremos su raza, estimularemos su procreación, y la humanidad contará siempre con sus más fieles amigos y salvadores.

Me imagino que en París, donde hay tantos a consumir muchos monos. ¡Pobrecita gente cansada de divertirse, este año se tos! ¡En mala hora descubrimos su semejanza con nosotros!

París, 1922.

P E R U P I N T O R E S C O



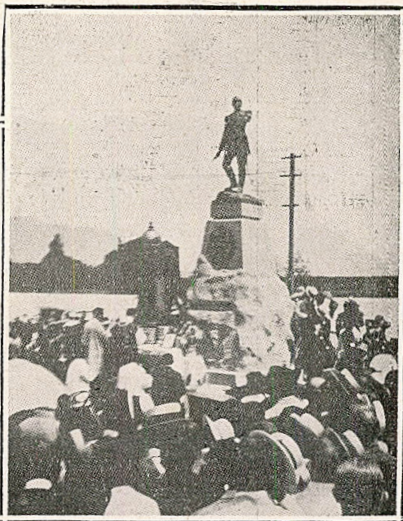
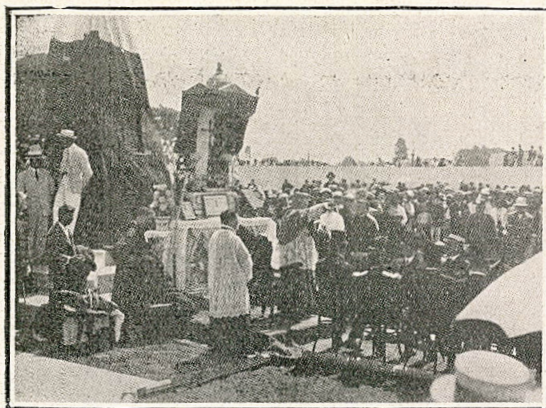
Pascana, en el corazón de la selva ubérrima y gigantesca.

UNMSM-CEDOC

“VARIEDADES” EN LA REPUBLICA

HOMENAJE AL HEROE DE ARICA, EN TRUJILLO

Acaba de ser erigido, en un paseo público de la progresista y hermosa ciudad de Trujillo, un monumento al inmortal héroe de Arica, coronel

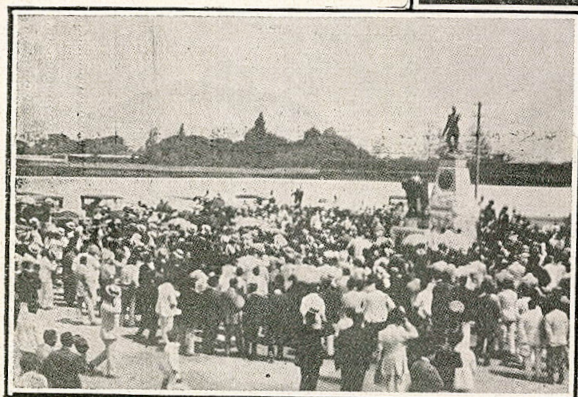
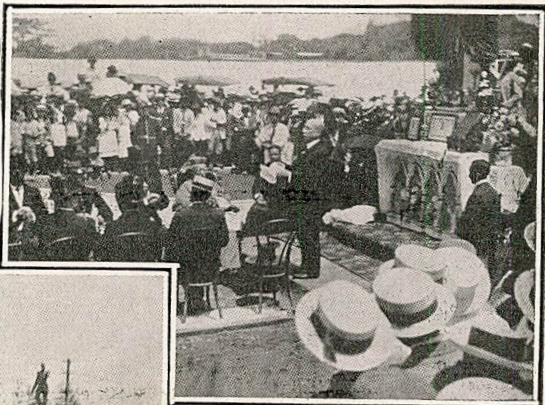


Descubriendo el monumento.—Durante la misa de campaña.

Francisco Bolognesi. La estatua del héroe, de bronce, es obra del conocido y reputado escultor nacional don David Lozano.

Débese a don Victor Larco Herrera, la idea y los fondos para este homenaje.

El prefecto del departamento, don Temístocles Molina Derteano, como



El público escuchando los discursos

presidente de la Junta del Centenario, tuvo bajo su alta dirección y control los trabajos de la erección del monumento y, en

responsal, señor Revoredo, de la estatua y del acto de la inauguración del monumento al héroe.

El Prefecto leyendo su discurso

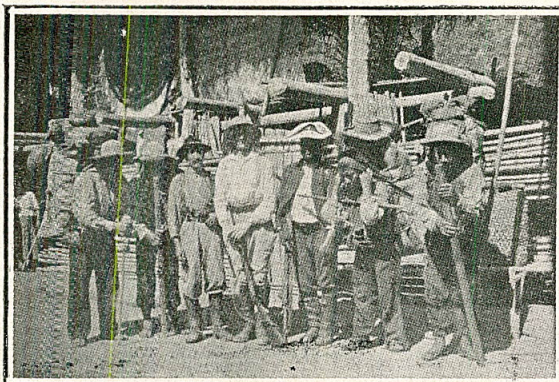
un breve discurso, pronunciado en el acto solemne de la inauguración, rindió justicia a la generosidad del señor Larco, de quien Trujillo ha recibido, así, una nueva muestra de afecto, una contribución valiosa a la obra del engrandecimiento de esa ciudad.

Damos varias vistas, que nos han sido enviadas por nuestro co-

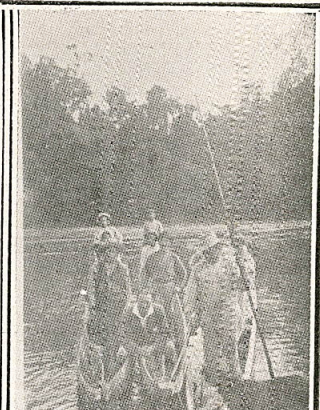
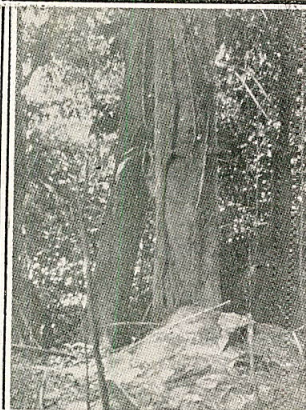
**EN NUESTRA "TIERRA DE PROMISION".—
ESCENAS, PAISAJES Y TIPOS DE LA
MONTAÑA**



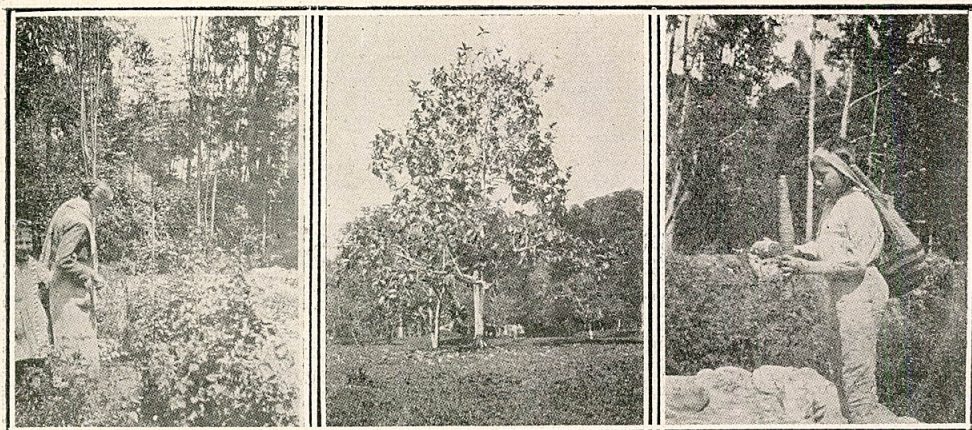
Las Tres Gracias de la Selva.— Bogadoras y cargueras del Huallaga



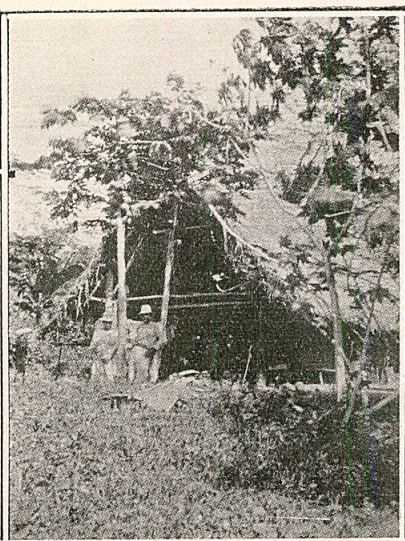
El ingeniero señor Gaviria y la gente que lo acompañó a su última exploración al Huallaga.—Un banquete en Pizana a base de chupe de papaya, choclo, yuca y café con miel.



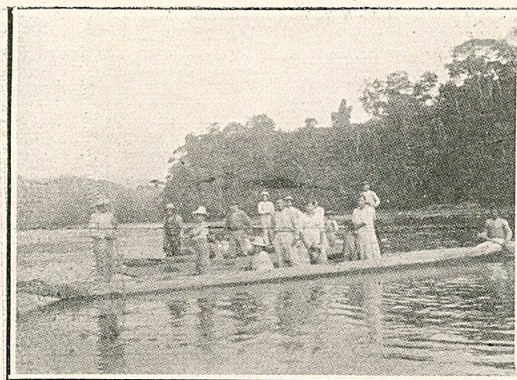
El panal del comejín y bellas habitantes del Pizana.—Claro del bosque con una vivienda de hormigas arrieras al pie de uno de los árboles.—Tres pituches atracados en Puerto Pizana (Huallaga).



Lirios blancos y morados, rosas, violetas y do-
guitos en el bello jardín del asiento minero de
Tarica en la provincia de Poniabamba.—El árbol
del Pan en Huallaga.—Un carguero mostrando las
güañas de rico tabaco y la chicra apoyada en la
frente.



En la hacienda Jocosbamba.—Vivienda montañera entre palos de balsa.



Habitantes de puerto Pizana.—Confluencia del río Mixiallo con el Huallaga en Pizana.



Quirino extendió la mano derecha sobre la piedra, levantó el machete encima de la cabeza, cerró los ojos y descargó el golpe. Sus dedos saltaron sobre las hojas y la sangre corrió.

Todo estaba terminado. Después de aquello podía exhibirse en todas partes, sin recelo de que lo tomaran para la guerra del Paraguay.

Hacia casi dos meses que se ocultara en la paja brava, en el socavón del monte, por miedo del uniforme.

Corría ahora por las orillas del Peritoró un susto que inquietaba los hogares y ponía a los mozos en sobresalto. Las tropas hacían correrías por el monte y asaltaban las casas, reclutando soldados para la guerra. Nadie podía tener sosiego. La flor de la juventud de los alrededores había marchado toda, de fusil al hombro, con rumbo a la capital para seguir después a ese Paraguay lejano que devoraba tanta gente y a tanta gente dejaba en luto. Había ido el Sabino de la Martina, el más alegre de todos los mozos de la comarca, el único apoyo de su madre, y por allá muriera, a lo que después se supo, de un balazo en el pecho. Había ido Chiquito Curiboca, un niño aún, y nunca más tornara, muriendo ahogado en un pantano paraguayo en un día de batalla. Había ido Pedro Sarnamby, que se decía haber hecho cosas increíbles de bravura en los combates, pero que tampoco volviera al hogar materno, ahora en plena miseria. Habían ido todos y ninguno había tornado. Sólo él y tres o cuatro de su edad escaparon.

Era la amistad de su padre con el capitán Lefé, jefe político de allí, la que lo había salvado. Pero aquel año cambió la política y el prestigio y la fuerza del capitán Lefé desaparecieron.

El Sacrificio

(Traducción del portugués por Enrique Bustamante Ballivián.)

Tenía que partir como partieron los otros y como sus camaradas estaban partiendo. Si la tropa de reclutamiento lo cogía, nadie lo salvaría del uniforme y de la guerra.

El remedio, era esconderse. Y hacía casi dos meses que se sepultara en la paja brava en el socavón del monte por donde nadie pasaba. Los hermanos pequeños venían a

traerle comida todos los días.

Su recelo de partir para la guerra no era propiamente por la guerra. Era joven, tenía salud y nunca fuera un cobarde para morir por las muecas de los paraguayos. Pero el amor de Carolina lo prendía. Sí, de cuando en cuando le venía un impulso de patriotismo, el ansia de seguir como los otros siguieron a la defensa de la patria, al mismo tiempo la figura de la criolla se le aparecía ante los ojos, capitosa y fulgurante, con su florescencia de virgen, picante y tentadora en su gracia morena. Aquella pasión venía de dos años atrás. En las orillas del Piratoró nunca se había visto cosa más linda que la Carolina. Era una gracia su cuerpo, una gracia de hechizo de mujer, de una belleza que entraba por los ojos, de una ligereza en el caminar que hasta parecía tener parentesco con las aves.

No podía dejarla. El casamiento estaba acordado para diciembre, en el tiempo de las fiestas. Si partiera para la guerra moriría ciertamente de saudad y, si no muriera de saudad, con certeza moriría en un campo de batalla, entre caballos, sofocado por el humo, sin ver más el esplendor de los ojos de la criolla.

El único remedio era quedarse. Le llamarían cobarde. Pero, partir no estaba en él. Era el alma la que lo fijaba allí con cadenas que no se pueden romper.

Pero aquella vida en el socavón del monte, solito, sin horizontes, lo desesperaba. Hacía casi dos meses que no ponía los ojos en Carolina. Ella no lo quería ver en su escondrijo. Era preciso acabar con aquella soledad.

Tenía un ansia de libertad, un deseo incontenible de tornar a lo que siempre fuera, al campo, a correr el ganado por la llanura sin fin, al galope de su caballo.



—¿Qué es ésto? Estás con la mano herida...

La vida allí en lo sombrío del monte, escondido como una alimaña, acababa con él.

Debía terminar con ello de cualquiera manera. Para la guerra sólo iban los sanos. Un defecto cualquiera en las manos, en los ojos, invalidaba para las filas.

Mutilándose acababa todo. La tropa del reclutamiento no marcharía más en su busca, podría vivir en plena libertad y casarse con Carolina en la semana festiva de Pascua. ¡Qué le llamasen cobarde! El Manolo de la Filoca se había atravesado un ojo para no ir a la guerra y allí estaba comiendo carne y "fariña" como los otros, mientras el Chico Curiboca había muerto miserablemente. El Protasio Canindé se había cortado los dedos de la mano para no dejar los brazos de la Biluca, y allí estaba feliz al lado de la más linda mulata que Dios creó en aquellas tierras.

El no era quien iba a perder a Carolina. Si partiera, ella era bien capaz de casarse con otro y, adiós, Carolina, adiós, amor!

Aquello era cuestión de coraje. Un sólo golpe bastaba para separarle dos dedos de la mano derecha, aquellos que eran indispensables para el manejo del gatillo del fusil.

Hecho!... Ahora estaba libre. No había más que correr a donde Carolina y mostrarle el sacrificio que hiciera por su amor.

Y amarrando la mano goteante con una tira de tela, dejó el monte camino de su casa.

Cuando el Quirino golpeó la puerta de Carolina, ella corrió a recibirlo en la terraza.

Qué alegrón.

—¡Al fin aliste de aquel hueco!

Pero su rostro se nubló súbitamente.

—¿Qué es esto? Estás con la mano herida. ¿Qué fué? Dios mío, cuánta sangre. Entra para que yo te cure.

Entraron a la salita. Ella corrió al interior y volvió después con una vasija de agua.

—Pon la mano aquí dentro. ¿Cómo fué ésto?

Una alegría pasó por los ojos del mozo:

—Fué por tu causa.

—¿Por la mía?

—Sí, me corté los dedos. Así no me toman más para las filas, no puedo ya ir a la guerra. La gente puede casarse...

La Carolina tuvo un estremecimiento. Su rostro coloreóse inesperadamente. Quedó de pie, la cabeza baja, estática, silenciosa.

—¿Qué tienes?—preguntó él.

—Nada.

Durante dos segundos ninguno de los dos habló. Ella no levantaba la cabeza. El Quirino, insistió:

—¡Habla! ¡Habla!
La moza lo miró con una chispa de des-
precio en los grandes ojos negros.
—Me dices una cosa, Quirino. ¿La tro-
pa no recluta mujeres?
—No. ¿Por qué?
—Es que yo quería ir a la guerra.
Y caminando agitada por la salita:

—Pues debía reclutarlas. Las mujeres
también tienen coraje.

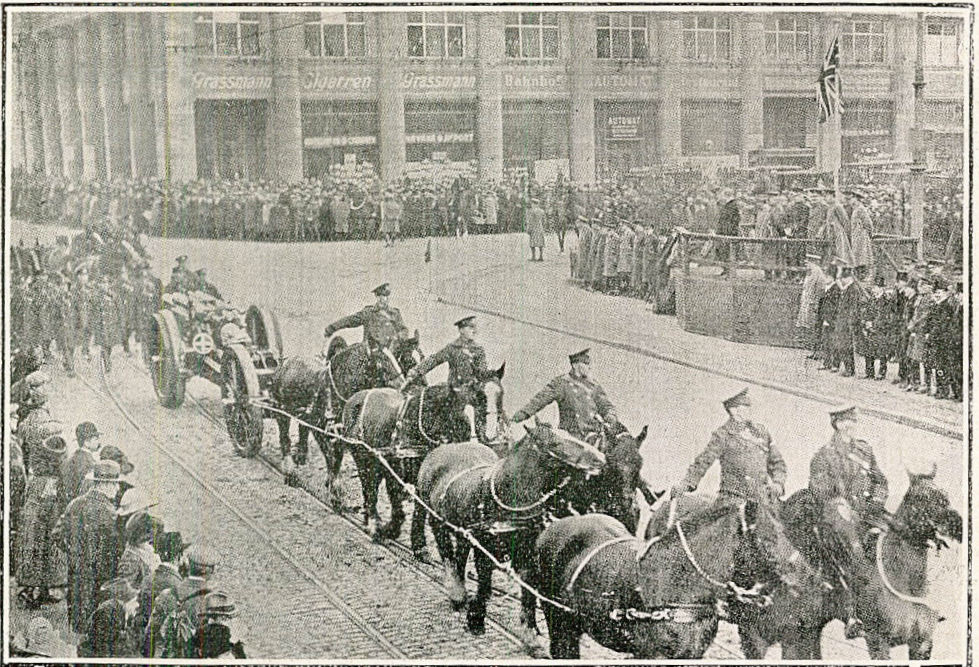
(Ilustraciones de
Raúl Vizcarra.)



De acción rápida y sobrio estilo, los cuentos de Viriato Correia han dado a este ilustre escritor importante relieve en la literatura brasilera, en la que es uno de los más brillantes herederos de aquel Gran Señor del Cuento que fué Machado de Assis. Ya sean ellos regionales, como "Contos do Sertao", históricos, como "Historias da Nossa Historia", y "Terra de Santa Cruz", que por la manera y la tendencia recuerdan las admirables virtudes de las Tradiciones de Don Ricardo Palma, o simplemente cuentos en el más completo sentido, como "Novellas Deidas", tienen siempre la virtud de la emoción y del interés. Correia, que también es notable autor teatral, sostiene que ha llevado al teatro sus condiciones de cuentista. Leyendo sus cuentos se comprende cuán exacta es esta afirmación, y todos los puntos de contacto que en ambos géneros existen.

A TRAVES DEL MUNDO

EL TEATRO DE LA OCUPACION FRANCESA



Aparece, en esta vista, que reproducimos de "L'Illustration", la artillería británica desfilando, el 14 de diciembre, en Colonia, delante de Lord Derby, ministro de la guerra, antes de que se produjeran los acontecimiento que han motivado las medidas enérgicas de Francia, sola y privada del apoyo inglés, contra Alemania.



En distintas ciudades de España, especialmente en Santander y San Sebastián, han tenido lugar, últimamente, grandes manifestaciones populares, por medio de las cuales el pueblo ibero ha pedido que se aplique

el condigno castigo a los causantes de las víctimas y desastres de Marruecos.

Ofrecemos, tomándolos de "Blanco y Negro", dos interesantes aspectos del mitin celebrado, con este objeto, en Santander.

PERSONAJES DEL "GOTHA"



El ex-kaiser, Guillermo II y su esposa, Herminia, en los jardines de su residencia de Doorn. El ex-soberano alemán ha cumplido años el 27 de enero y, según informaciones recientes, hállase en visperas de una ruptura matrimonial.



La princesa Dagmar de Dinamarca, hermana del rey Christian X, que recientemente ha contraído enlace con el teniente Jorge Castenchiedt, después de vivir un bello romance amoroso.



El príncipe de Asturias, hijo mayor de los reyes de España y heredero del trono, recibiendo de manos del coronel de su regimiento, la insignia de sargento, después de su entrenamiento.



La princesa Anastasia de Grecia, hermana del difunto ex-rey Constantino, que acaba de casarse con Mr. William B. Leeds.

DOS PALABRAS AL BELLO SEXO.

Señoras y señoritas: No se desesperen Uds. por motivo de su salud; no se ocupen de los llamados "achaques de mujeres," pues en realidad existen menos de estos achaques de mujeres de lo que Uds. se imaginan. Ciertamente es que la mayoría de Uds. padecen, tarde o temprano, de dolores en la cintura y caderas, mal humor, desvelo, nerviosidad, cansancio; y muchas de Uds., de mareos, desvanecimientos y dolores de cabeza. Otras tienen dificultad con la vejiga, viéndose obligadas a vaciarla a cada momento, con frecuencia durante la noche, interrumpiendo así su descanso. Todo esto es innegable, pero, ¿que hombre se atrevería a negar que él también padece de los síntomas que arriba indicamos? y si los hombres sufren también de dichos síntomas, ¿vamos entonces a decir que ellos padecen "achaques de mujeres?" Esto sería ridículo. La verdad del caso es que la mayoría de los llamados "achaques de mujeres" son en realidad *enfermedades de los riñones* y curándose los riñones serían pocos o ninguno los "achaques" que quedarían. Los riñones están tan relacionados con todos los demás órganos del cuerpo, que cuando ellos están enfermos sufre todo el organismo. Señora o señorita, si es Ud. una víctima de los "achaques de mujeres" póngale atención a sus riñones y en poco tiempo será Ud. otra persona. Tome una medicina de reconocida eficacia, tome las Pastillas del Dr. Becker para los riñones y vejiga. Bastará que las tome Ud. por algunas semanas. Otras señoras las han tomado ya con resultados satisfactorios. Su precio es módico. Los boticarios las venden y recomiendan.

"Mientras mas pronto las tome mas ligero se curará."

POR MAYOR
F. BRESSOUD & Co.

LAS CANAS DESAPARECEN con el uso del POLVO ORLEX

Bastará disolver el Polvo Orlex en una cantidad de agua (según las instrucciones en cada caja) y aplicar la tintura por un corto tiempo, para que desaparezcan las canas y devolver al cabello el color que se desee, ya sea negro, castaño, etc. Puede usarse ORLEX sin ningún temor, pues deja el pelo suave y sedoso. No hay razón de continuar pareciendo viejo cuando puede uno o una rejuvenecerse con el uso de una tintura fácil de preparar y aplicar y de precio módico. ORLEX se vende en las boticas, perfumerías, tiendas mixtas, etc.

Para tener dientes sanos y fuertes

Limpie sus dientes con Kolynos, acepillándolos bien por todos los lados.

El uso diario de Kolynos evitará la formación del sarro en ellos, y mantendrá su boca libre de gérmenes nocivos, debido a sus grandes propiedades antisépticas.

Búsqese siempre el tubo amarillo.



KOLYNOS CREMA DENTAL

Agentes exclusivos:
F. BRESSOUD y CIA.
Virreina 449, Lima

Véase como está atada la tapa; no puede extraviarse; siempre estará ahí para mantener la crema fresca.

USANDO
LA LOCION
PIOLINA
JAMAS TENDRA CASPA NI SE LE
CAERA EL PELO
CONTRA LA CASPA
Y AFECIONES DEL
CUERO CABELLUDO

DE VENTA EN TODAS PARTES
Depósito: Avenida de la Exposición No. 245